

Le propempticon ad libellum de la Vita sancti Martini : vers une nouvelle tradition de l'itinéraire ?

Laure Chappuis Sandoz
Université de Neuchâtel, Suisse

Abstract This contribution focuses on the fictional journey of his book back to his homeland that Venantius Fortunatus stages at the end of book 4 of his *Vita sancti Martini*. This reexamination means to highlight how the tradition of the *propempticon ad libellum* merges with that of the itinerary to feature a spiritual pilgrimage through the systematic succession of holy shrines the book travels to. Finally, we will suggest a possible echo of Venantius's text by a fifteenth-century Italian humanist named Benedetto da Piglio, who is also away from his homeland and sends his book for a travel back home on similar structural and thematic patterns.

Keywords Venantius Fortunatus. Itinerary. Book. Shrines. Spirituality. Reception.

Sommaire 1 Un retour dans sa patrie. – 2 Vers un itinéraire spirituel. – 3 Benedetto da Piglio, un *Nuntius* martinien ?

La présentation récurrente que Venance Fortunat fait de lui-même comme un exilé, un étranger loin d'Italie,¹ contribue à construire de lui l'image d'un voyageur, sur terre mais aussi, au sens métaphorique,

1 Par exemple Ven. Fort. *car.* 6.8.5 : *patriis vagus exul ab oris* ; 7.9.7-8. Cf. Roberts 2009a, 293 note 2. De même pour Galeswinthe envoyée en Gaule (Ven. Fort. *car.* 6.5.20 : *exul et his terris, heu, peregrina iacet* ; 113 : *peregrinis aduena terris*) et pour sa mère déplorant son absence (145-6 : *Nec minus hic sine te errans et peregrina uidebor | inque loco proprio ciuiis et exul ero*).

engagé dans la traversée de la vie humaine semblable à un exil ici-bas.²

Cette contribution s'intéresse au voyage fictif de retour dans sa patrie que Venance met en scène dans l'envoi du livre 4 de la *Vita Martini* pour relever comme la tradition du *propempticon ad libellum* y fusionne avec celle de l'itinéraire ; puis nous nous intéresserons à quelques-unes de ses traits qui en font une pérégrination religieuse et spirituelle ; enfin, nous suggérerons un possible écho du texte de Venance chez un humaniste italien du XV^e siècle, également tenu éloigné de sa patrie.

1 Un retour dans sa patrie

Les étapes du voyage d'aller de Venance du nord de l'Italie jusqu'en Gaule sont bien connues par la *Préface* de ses *Carmina* adressée en 576 à Grégoire de Tours (*carm. Praef.* 4). Si ces étapes s'inscrivent dans une géographie dont il est possible d'identifier les lieux et cols cités, elles permettent également de souligner le détachement graduel de Venance, déraciné de sa terre italienne, pour l'implanter,³ après le franchissement des obstacles naturels (cols, fleuves), dans le « nouveau monde » qui deviendra le sien dans le royaume mérovingien – un nouvel environnement moins géographique que social, amical et spirituel.

Venance, on le sait, ne reviendra pas en Italie. Mais dans l'envoi du livre 4 de la *Vita sancti Martini*, il y retourne métaphoriquement, par procuration, par le biais de son livre qu'il envoie à sa place, tel un substitut à sa personne.⁴ Dans l'ensemble du corpus des *Carmina*, les lettres, poèmes ou autres écrits sont fréquemment présentés comme des substituts au corps de celui qui écrit.⁵ Par l'écriture, la distance est comme annulée et la proximité rétablie, selon une dialectique entre présence et absence dont l'ancrage est à la fois redevable à l'élégie et à la tradition épistolographique.⁶

Sur le chemin du retour, de Tours à Ravenne, le *libellus* progresse le long d'un itinéraire inverse de celui suivi par Venance lors son

² Cf. Labarre 2012a, 104-5 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 227 ; Brolli dans ce volume.

³ Par exemple Ven. Fort. *carm.* 8.1.13 : *Pictavis residens*. Cf. Pietri 2012.

⁴ Autre effet de substitution : Venance demande pardon à saint Martin (Ven. Fort. *Mart.* 4.617 : *Da veniam, dulcis, pie, blande, benigne patrone*) puis incite son livre à faire de même (*Mart.* 4.629 : *ueniam tibi posce, libelle*).

⁵ Cf. déjà Ven. Fort. *carm. Praef.* 2 : *currere si non pede, poemate*.

⁶ Cf. par exemple Plin. *epist.* 6.7.1 : *Scribis te absentia mea non mediocriter affici unumque habere solacium, quod pro me libellos meos teneas, saepe etiam in uestigio meo collocas* ; cf. aussi les *Héroïdes* d'Ovide.

départ.⁷ Ce motif du retour dans la patrie (*nostos*), qui depuis Ulysse est associé à une nostalgie de la petite patrie, est intimement lié à une dimension affective, par le retour aux sources qu'il implique.⁸ Ainsi, à propos de sa ville natale, Venance souligne les nombreux liens de sang et de cœur qui l'unissent à ses proches et le relient à son lieu d'origine :

Mart. 4.668-71

amicos Duplaenenenses

qua natale solum est mihi sanguine, sede parentum

*prolis origo patrum, frater, soror, ordo nepotum*⁹

quos colo corde fide, breuiter, peto, redde salutem.

Cet envoi du livre s'inscrit dans le type du *propempticon* – poème qui accompagne le départ d'un voyageur en restant ainsi à ses côtés¹⁰ –, ici sous la forme plus spécifique du *propempticon ad libellum* dont les modèles classiques et christianisés sont nombreux et bien connus : Horace, Ovide, Martial, Stace,¹¹ mais aussi Ausone, Paulin et Sidoine Apollinaire.¹² En général, le parcours comprend peu d'étapes et a pour but de saluer ses proches et réintégrer une communauté sociale et amicale.¹³

Le *carmen* 24 de Sidoine constitue une inspiration marquante pour l'envoi de la *Vita sancti Martini* de Venance : il présente la particularité que la tradition du *propempticon ad libellum* y fusionne

⁷ Pour ces étapes et les écarts entre les deux itinéraires, cf. Della Corte 1993 ; Pavan 1993 ; Rosada 1993.

⁸ Cf. Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 225 ; Soler 2021 (à propos de Rutilius, cf. Wolff 2005).

⁹ En Gaule, c'est le duc Loup qui tient lieu de substitut familial, selon une énumération analogue : cf. Ven. Fort. *carm.* 7.9.11-12 : *Quod pater ac genetrix, frater, soror, ordo nepotum, | quod poterat regio, soluis amore pio.*

¹⁰ Cf. par exemple Stat. *silv.* 3.2.

¹¹ Hor. *Epist.* 1.20 ; Ov. *trist.* 1.1 et 3.1 ; Mart. *epigr.* 1.3 ; 1.70 ; 10.74 ; 10.104, etc. ; Stat. *silv.* 4.4.1-10 (envoie sa *cartula*).

¹² Auson. *epist.* 16B ; Paul. Nol. *carm.* 17 (*propempticon* christianisé composé en 410 pour départ de l'évêque Nicétas qui rentre dans sa patrie auprès de ses fidèles avec un rôle de missionnaire : cf. Soler 2005, 334) ; Opt. Porf. *carm.* 1 ; Sidon. *carm.* 24 ; *epist.* 1.5 (lettre-itinéraire où le récit de voyage officiel se mue en récit de pèlerinage et de miracles). Sur ces modèles, cf. Citroni 1986 ; Soler 2005 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016 ; Stoeher-Monjou 2021.

¹³ Par exemple Mart. *epigr.* 10.104 où le petit livre retourne en Espagne avec pour mission de saluer les camarades (*sodales*). De même Sidon. *carm.* 24.3 (*ad sodales*).

avec celle de l'itinéraire, ce qui amplifie la place et le nombre des différentes étapes du parcours, énumérées en liste.¹⁴

Par rapport aux modèles littéraires antérieurs, la particularité la plus marquante de l'envoi de la *Vita sancti Martini* est que le livre ne se rend pas seulement auprès des amis et de la famille du poète, mais passe de sanctuaire en sanctuaire.¹⁵ Chez Sidoine, les étapes se faisaient auprès d'amis, et le poète ne mentionnait que d'une seule étape sur le tombeau d'un saint, celui de saint Julien à Brioude.¹⁶ Chez Venance, la visite à un réseau d'amis aristocratiques comme on l'observait chez Sidoine se mue en voyage auprès des tombeaux des saints. Évacuant toute référence à l'Antiquité classique, Venance se distingue aussi du modèle de Sidoine par la mention ici systématique de lieux saints sur le parcours, de la tombe de Martin à Tours à sa chapelle à Ravenne.¹⁷

Cette sacralisation et christianisation de l'espace, également très présente dans les *Carmina*, dessine une cartographie unifiée de la sainteté qui reflète l'essor et l'implantation du culte des saints au VI^e siècle.¹⁸ Ici, la « puissance mémorielle »¹⁹ des noms n'est pas tant associée à des toponymes (comme chez Rutilius ou Sidoine) mais surtout à des noms de saints défunts (seize au total).²⁰ Venance construit ainsi une mémoire hagiographique, dans un itinéraire dont la visée laudative est orientée non plus vers l'éloge des aristocrates ou des rois mérovingiens,²¹ mais vers la vénération et l'adoration des saints. Le voyage du livre vers sa patrie se mue en *peregrinatio religiosa*, en pèlerinage.

¹⁴ Cf. Roberts 2009a, 299-301 ; Wolff 2015, 86 note 23 : note à propos de Mart. *epigr.* 10.74 que « les 19 vers phalécien [...] se dilatent dans le *Propempticon ad libellum* de Sidoine en un véritable *itinerarium* lui permettant de mentionner tous les destinataires qu'il veut honorer de l'hommage de son livre ».

¹⁵ Sur le modèle de Prud. *Perist.* 12 (itinéraire à travers Rome pour se rendre aux tombeaux de Pierre et Paul), cf. Roberts 1993 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 225.

¹⁶ Sidon. *carm.* 24.16-19 : *Hinc te suscipiet benigna Briuas, | Sancti quae fouet ossa Juliani: | Quae dum mortua mortuis putantur, | Viuens e tumulo micat potestas.*

¹⁷ Cf. Annexe 1.

¹⁸ Cf. Roberts 2009a, 301-2 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 226 ; Labarre 2017.

¹⁹ Cf. Stoehr-Monjou 2021, 71.

²⁰ Cf. Roberts 2009a, 300. Venance ne cite les noms que de trois personnes encore en vie auxquelles rendre visite. Les seuls lieux où Venance ne fait pas mention de sanctuaires sont Trévise et sa ville natale de Duplaenis, lieux affectifs et personnels liés à sa naissance, à sa famille et à ses amis (et donc à une autre forme d'amour). Cf. Mart. 4.668-71. Dans son *De uirginitate* (*carm.* 8.3), Venance associe à chaque saint céleste sa patrie terrestre.

²¹ Soler 2005, 313-20 ; Roberts 2009a, 304. Dans le *De nauigio suo* sur la Moselle (Ven. Fort. *carm.* 10.9), l'éloge des lieux visait l'éloge des rois.

2 Vers un itinéraire spirituel

L'envoi de la *Vita sancti Martini* se distingue nettement de l'*iter* cité dans la *Préface* des *Carmina* par quelques traits spécifiques qu'il s'agit à présent de relever.

La *Préface* ne mentionne aucune étape dans des lieux saints, alors même qu'une des motivations possibles – parmi d'autres – du voyage vers la Gaule est de faire un pèlerinage en l'honneur de saint Martin. L'itinéraire y est constitué pour l'essentiel d'une liste de toponymes géographiques juxtaposés, avec une place importante faite aux fleuves.²² Seules trois indications à peine plus détaillées en coupent l'énumération : le commentaire *per Alpem Iuliam pendulus montanis anfractibus* lors de la traversée des Alpes juliennes ; une brève remarque sur la puissance des eaux des fleuves d'Aquitaine (*maxima fluenta*); l'indication de l'enneigement des Pyrénées en plein mois de juillet (*Pyrenaeis occurrens Iulio mense niuosis*).²³ L'*iter* de la *Préface* ne donne ainsi guère lieu à des développements ouvrant sur une portée symbolique ou spirituelle.

Dans l'envoi de la *Vita sancti Martini*, les formules insistant sur le chemin(ement) identifient formellement cette section comme un itinéraire.²⁴ L'*Itinerarium* est aussi caractérisé comme tel par la présence d'adverbes déictiques qui, généralement placés en tête de vers, ponctuent le texte pour marquer les points de départ vers l'étape suivante.²⁵ Les verbes de mouvement sont un autre marqueur attendu dans un *iter*.²⁶ Enfin, l'idée d'itinéraire est soutenue stylistiquement par le recours récurrent à des tours hypothétiques (*Si...*, sur la

22 Ven. Fort. *carm. Praef.* 4 : *De Rauenna progrediens Padum Atesim Brintam Plauem Lipientiam Teliamentumque tranans, per Alpem Iuliam pendulus montanis anfractibus, Drauum Norico, Oenum Breonis, Liccam Baiuaria, Danuuium Alamannia, Rhenum Germania transiens ac post Mosellam, Mosam, Axonam et Sequanam, Ligerem et Garonnam, Aquitaniae maxima fluenta, transmittens, Pyrenaeis occurrens Iulio mense niuosis paene aut equitando aut dormitando conscripserim*. Sur les fleuves, cf. Della Corte 1993.

23 Même indication dans l'élégie sur la mort de Galeswinthe (sans doute de rédaction antérieure, autour de 570) : *carm.* 6.5.209-12. Une comparaison entre les deux textes mériterait une étude plus approfondie. Cf. Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 224 : « le voyage et les souffrances de l'une sont présentées comme une sorte de miroir de l'autre, le poète ».

24 Ven. Fort. *Mart.* 4. *Iter* : 649 (avec la figure étymologique *itur iter*), 663, 677 ; *ire* : 640, 644 ; *via* : 672.

25 Ven. Fort. *Mart.* 4. À l'initiale *hinc* : 651, 656 ; *inde* : 636, 647, 653, 680 (autre position métrique en 678 et 702). Cf. aussi (à l'initiale du vers) les déictiques *hic* : 650, 690 ; *huc* : 673 ; *illuc* : 643.

26 Ven. Fort. *Mart.* 4. Verbe *petere* : 630, 651, 656 ; *pergere* : 645, 656, 672.

possibilité de poursuivre ou non sa route malgré les obstacles) disposés à intervalles réguliers dans le début de l'itinéraire.²⁷

Sur cet itinéraire, la progression semble augmenter en difficulté.²⁸ De la simple opportunité de se rendre seulement à Tours (630 : *Contentus tantum Turonum pete*), l'étape vers Paris demande de l'audace (635 : *temerarius*), puis les obstacles géographiques se succèdent : au passage des fleuves est associée la menace barbare (640 : *barbaricos [...] per amnes*), aux pentes escarpées s'ajoute le caractère tumultueux des eaux.²⁹ Sur ce chemin incertain, nul n'est assuré de parvenir à l'étape suivante (658 : *si forte accesseris urbem*).

Les étapes intermédiaires dans les sanctuaires des saints semblent donner force et protection au voyageur et conduire à un apaisement après les épreuves qui ont moins pour finalité d'héroïser le livre-voyageur que de souligner la nécessité de la piété pour surmonter les obstacles. En plus d'un itinéraire situable géographiquement, Venance propose aussi une géographie de l'effort³⁰ à l'image du cheminement du chrétien au cours de sa vie, sur le chemin du Ciel et du salut.³¹ Dans les vers qui précèdent l'envoi du livre, Venance adresse un panégyrique à saint Martin qui est salué, entre autres, comme « guide des errants, remède des malades, unique salut pour tous ».³² Il est de fait le saint protecteur et sauveur sous le patronage duquel se déroule tout l'*iter*.

Dans une comparaison entre la *Préface* et le *propempticon ad libellum*, on peut s'arrêter brièvement sur les vers 651-2³³ qui évoquent, au retour, le passage des Alpes juliennes également décrit dans la *Préface*. À l'inverse de l'image de l'abîme suscitant le vertige (*pendulus montanis anfractibus*, cf. *supra*), dans la *Vita* la perspective est inverse : Venance choisit l'image de la montagne qui s'élève vers le ciel (652 : *altius adsurgens et mons in nubila pergit*), élévation soulignée par l'allitération *altius adsurgens*. La montagne prolonge ainsi, par la reprise du verbe *pergit* récurrent dans l'itinéraire, le

²⁷ Ven. Fort. *Mart.* 4.635, 638, 640, 644, 658, 663, 672.

²⁸ Dans ses emplois épiques, l'itinéraire est un voyage d'épreuves et d'exploits qui reflètent la valeur du voyageur et servent à l'éloge du héros. Cf. Soler 2005, 334.

²⁹ Le même type d'obstacles ponctue l'itinéraire de Galeswinthe loin de sa patrie vers la Gaule ; cf. Ven. Fort. *car.* 6.5.329-30 : *alta Pyrenei tetigissent sidera montes, | aut uitrea galcie se solidasset iter*.

³⁰ Par exemple 657 : *per ardua tendens* (à propos des pentes des montagnes, mais la portée métaphorique semble probable).

³¹ Chez Paul. Nol. *car.* 17. Cf. Soler 2005, 338 : « Nicétas ne doit plus être loué seulement pour le voyage géographique qui le mène chez les Daces, mais aussi pour le voyage spirituel qu'il accomplit tout au long de sa vie, et qui l'élève vers Dieu ».

³² Ven. Fort. *Mart.* 4.580-1 : *errantum uia, cura medentum | omnibus una salus*.

³³ *Hinc pete rapte uias ubi Iulia tenditur Alpes | altius adsurgens et mons in nubila pergit*.

mouvement suivi dans le reste du chemin par le livre-pèlerin. Ce chemin ne suit pas que les axes horizontaux et verticaux du parcours réel,³⁴ mais propose également une élévation spirituelle qui se construit précisément par les stations dans les sanctuaires du parcours.

Dans le même ordre d'idée, les verbes de déplacement typiques d'un itinéraire figurent la plupart du temps à la deuxième personne du singulier (notamment à l'impératif pour répéter l'envoi du livre). La valeur généralisante (« on ») de la deuxième personne permet d'étendre ces adresses et indications d'itinéraire à n'importe quel pèlerin, ou lecteur, qui suivrait, à pied ou par la lecture, l'itinéraire proposé par Venance et opérerait ainsi un pèlerinage réel ou virtuel.³⁵

Un autre passage de l'itinéraire mérite une attention particulière, celui relatant l'épisode un peu anecdotique du voyage en barque sur le fleuve du Pô avant de rallier l'ultime étape à Ravenne :

Mart. 4.678-80

Ingrediens Atesim, Padus excipit inde phaselo, vers holodactylique

Mobilis unde tibi rapitur ratis amne citato. vers holodactylique

[Īndē Rā|uēnnā|tēm plācī|tām pētē| dūlcīus| ūrbem.

La rapidité de la course sur les flots, évoquée au v. 679 par le lexique (*mobilis, rapitur, citato*), est soutenue par *enargeia* par la répétition de la sonorité *ra-* qui crée comme un effet aural, ainsi que par la métrique qui fait se succéder deux vers holodactyliques. Il est possible de voir dans ce parcours fluvial une portée symbolique : l'image d'un enlèvement rapide³⁶ rappelle les formules récurrentes chez Venance, en particulier dans le livre 4 des *epitaphia*, pour évoquer le passage du temps qui avec la mort emporte tout.³⁷ Ce sens métaphorique semble se confirmer au v. 680 : le mouvement rapide (comme la métrique) connaît alors un ralentissement³⁸ sur le nom *Rauēnnātem* qui comprend en son centre un spondee, dans

³⁴ Labarre 2017, 3 : « L'horizontalité des plaines s'oppose à la verticalité des montagnes ».

³⁵ Cf. Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 225 (aussi à propos de Prud. *perist.* 12).

³⁶ Cf. les flots tumultueux au v. 646 : *Ingrediens rapido qua gurgite uoluitur Oenus*. Cf. aussi le passage en barque de Galeswinthe sur les flots rapides de la Vienne : *carm.* 6.5.231 (*Vingennae uolucer transmittitur alueus alno*). La dimension symbolique et affective (la rapidité des flots soulignant la brutalité de la séparation) se poursuit avec le passage de la Loire glacée (v. 233 : *Liger algidus unda*).

³⁷ Cf. Ven. Fort. *carm.* 4.1.1 : *rapiantur* ; 4.9.3 : *rapiens* ; 4.10.2 : *rapta* ; 4.16.4 : *rapit*. Cf. Chappuis Sandoz 2017, 684-5 ; Manzoli 2017b. Cf. aussi Prud. *Perist.* 14.99 : *Quod uana saeculi mobilitas rapit* (association de *rapere* et *mobilitas*).

³⁸ Ce ralentissement était déjà proposé au livre dans le vers inaugurant le *propempticon* et l'itinéraire. Ven. Fort. *Mart.* 621 : *Pone, libelle, modum, trepidio uerecunde relatu*.

un vers à pieds sinon dactyliques. Le lieu est d'ailleurs marqué par la paix (*placitam*)³⁹ et la douceur (*dulcius*)⁴⁰ – comme l'était l'étape dans la « petite patrie »⁴¹ – possible anticipation d'un voyage vers la patrie céleste.

Ainsi, selon la métaphore du port comme aboutissement de la fin de vie utilisée depuis les stoïciens jusqu'aux auteurs chrétiens,⁴² l'apaisement trouvé à la dernière étape à Ravenne en fait une figure de port. Il s'y ajoute une dimension métapoétique : la métaphore du chemin et du voyage en mer puis de l'arrivée au port pour évoquer le travail de composition poétique est en effet récurrente dans la *Vita sancti Martini* notamment à l'ouverture des chants.⁴³ Ainsi l'arrivée paisible à Ravenne prépare la clôture du voyage, du chant et du livre. De même, parallèlement aux étapes qui conduisent le livre via des sanctuaires ou tombes, l'écriture s'assimile à un pèlerinage, à un acte de dévotion.

Structurellement, la tension qui lie le début et la fin du voyage est marquée par la reprise, entre le v. 630 qui envoie le livre vers sa première étape – Tours – et l'ultime station à Ravenne, de l'adjectif *supplex* :

Contentus tantum Turonem pete moenia supplex. 630

*Rursus Apollinaris pretiosi limina lambe
fusus humi supplex et templa per omnia curre.* 684-5

Le voyage se trouve ainsi encadré par une composition en anneau, également marquée par la présence du culte de Martin au point

39 Cette paix s'explique aussi par la reconquête de la ville et les reconstructions sous Justinien. Même épithète pour l'arrivée à Paris (636 : *placide*), pour la traversée du Rhin (641 : *placide Rhenum transcendere*) et pour l'arrivée à Trévis (665).

40 Sur l'*ethos* de la douceur chez Venance Fortunat, cf. Delbey 2009.

41 Ven. Fort. *Mart.* 4.665 : *Qua mea Taruisus residet si molliter intras*. À l'inverse, le départ de Galeswinthe loin de sa patrie l'arrache à la douceur maternelle (*carm.* 6.5.127 : *Deducit dulcem per amara uiatica natam* ; 152 et 200 : *dulcis imago* ; 337 : *Hoc erat altus amor, placida dulcedine natae*).

42 Cf. Paul. Nol. *carm.* 17.169-88 (port du salut pour le frêle esquif qu'est le corps humain) et le commentaire chez Soler 2005, 338. Sur cette métaphore chez Venance Fortunat, cf. Labarre 1998, 64-6.

43 Cf. Ven. Fort. *Mart.* 4.1 : *Post mare fluctuagum repetens ad littora portum* ; 12-13 : *et quod iter repeti Gallus uocat ibo, sodales*. | *Fluctibus in trifidis tribus ii nauta libellis*. Cf. *Mart. Praef.* 1-26 ; *Mart.* 2.1-10 ; 3.1-23 ; 4.1-17. Cf. déjà Paul. Nol. *carm.* 12.30-1 : *Ad tua mox alacri rapiamur culmina cursu* | *Inque tuo placidus nobis sit limine portus* ; *carm.* 17 (*propempticon*), 173-8 : *Qua per obscura uada caeca saeculi | luminis ueris face dirigamur | donec optatos liceat salutis | tangere portus*, | *quos modo undosum petimus per aequor*. Cf. Labarre 1998, 64-6 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 223. De même chez Alcuin : cf. Lebecq 2004, 23.

de départ et d'arrivée de l'itinéraire.⁴⁴ Cette reprise de *supplex* souligne ainsi la nature de cet itinéraire comme un pèlerinage et un cheminement de prière. On notera aussi que l'assimilation du livre à un pèlerin est soulignée par la personnification du livre dans les actions qui lui sont proposées : marcher, saluer, vénérer puis – dans une intensification de la dévotion – adorer et embrasser (661 : *adora* ; 673 : *lambe*, à l'impératif). À Ravenne, Venance invite également son livre, respectivement son lecteur, à une position d'humilité par une prosternation au sol (685 : *fusus humi*), ce qui confirme l'enjeu religieux et spirituel du voyage.⁴⁵ Cette gradation des actions conduit ainsi à une forme d'intimité et d'intériorisation.

Fait remarquable, le site de Ravenne, contrairement aux précédentes étapes où les lieux saints étaient dispersés le long du chemin, concentre sur un même lieu plusieurs stations de pèlerinage. De l'implantation dans un macrocosme, les lieux saints se regroupent ici dans un microcosme. Ce resserrement sur le « petit » se renforce avec la focalisation sur le sanctuaire de Martin, inclus dans la basilique de Paul et Jean et qualifié par deux diminutifs (*loculum* ; *sacelli*).⁴⁶ L'emboîtement des espaces se poursuit jusqu'à l'espace resserré d'une niche qui recèle un vase de verre à l'intérieur duquel se trouve une lampe.⁴⁷ Ce resserrement progressif permet alors de faire place à une narration personnelle et intime, celle du miracle qui a touché personnellement Martin, guéri – et métaphoriquement sauvé – grâce à l'huile consacrée de la lampe.⁴⁸

Le récit du miracle ouvre sur l'ultime éloge de la gloire de Martin, inscrite elle aussi dans une sorte d'itinéraire (708 : *iter*) qui parcourt l'entier du monde, dans toutes ses dimensions, sur terre, sur mer et jusqu'à s'élever au plus haut du ciel où elle brille au-dessus des astres.⁴⁹ Ainsi à l'itinéraire par les lieux saints se superpose un second itinéraire, celui qui diffusera l'œuvre de Venance⁵⁰ et la gloire

⁴⁴ De Tours, ville associée à saint Martin et à son culte, le livre arrive à Ravenne qui renferme la chapelle du saint où Venance aurait été guéri d'une ophtalmie.

⁴⁵ Cf. Roberts 2009a, 302 ; Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 226.

⁴⁶ Ven. Fort. Mart. 4.686 : *Expete Martini loculum quo iure sacelli*.

⁴⁷ Ven. Fort. Mart. 4.693 : *lichnus adest cuius uitrea natat ignis in urna*.

⁴⁸ La scène d'un miracle lié à une lampe rappelle le prodige de la lampe déposée au tombeau de Galeswinthe et qui chute sans se briser (*carm.* 6.5.277-80) ainsi qu'un autre prodige de la geste martinienne où une fiole d'huile bénie par Martin chute sans se briser (Mart. 4.86 : *ac fragmen fragile statuit benedictio forte*) avec une possible dimension sotériologique.

⁴⁹ Ven. Fort. Mart. 4.708-9 : *gratia cuius ouans ac fama iter occupat orbis | arua capax, pelagus intrans, super astra coruscans*.

⁵⁰ Pour un parallèle d'intention avec le troisième dialogue de Sulpice Sévère, cf. Quesnel 1996, LXII ; Roberts 2009a, 302-3.

de Martin jusqu'au Ciel – ce qui achève de spiritualiser le parcours du pieux petit livre.⁵¹

3 Benedetto da Piglio, un *Nuntius* martinien ?

En dernière partie de cette contribution, nous aimerions suggérer une possible reprise de cette nouvelle forme de *propempticon*-itinéraire christianisé tel que le développe Venance chez un humaniste italien du début du XV^e siècle nommé Benedetto da Piglio. En 2012, des historiens de l'université de Neuchâtel ont découvert dans les Archives de l'État la copie d'un manuscrit conservé à la Bibliothèque nationale d'Autriche à Vienne.⁵² Cette copie transmet les écrits de Benedetto da Piglio, un humaniste italien originaire de Piglio, village situé près de Bénévent. Après sa participation au Concile de Constance auquel il assistait en tant que secrétaire du cardinal Pietro Stefaneschi qui, à la suite de différends, devra finalement fuir le Concile, Benedetto sera arrêté et incarcéré dans la Tour des Prisons de Neuchâtel en 1415.⁵³ Durant son incarcération, Benedetto a rédigé un *Libellus poenarum*, un « Petit livre des peines ». ⁵⁴ Il se compose de trois parties : un *Nuntius* (*propempticon ad libellum*); une *Narratio* (journal de détention); une *Supplicatio* (recueil de lettres pour obtenir sa libération).

Le *Nuntius*⁵⁵ nous intéressera ici pour ses similitudes avec l'envoi de la *Vita sancti Martini* de Venance. Il s'ouvre comme un *propempticon ad libellum* modelé sur les *Tristes* d'Ovide :⁵⁶

Nuntius, 1-4

*Ibis in Italiam, faveat tibi Christus eunti
et cum Patre tuum dirigat [a]equus iter.
Ibis in Italicas claudo pede tardius urbes
claraque continges, parve libelle, loca.*

Or d'emblée qualifié d'*iter* (v. 2), ce *propempticon ad libellum* se trouve, comme chez Venance, amplifié en itinéraire (758 vers). L'auteur, emprisonné, se fait, fictivement, précéder de son livre qui

⁵¹ Cf. Herbert de la Portbarré-Viard 2016, 226.

⁵² Copie établie en 1858 par l'humaniste Wilhelm Wattenbach.

⁵³ Cf. Bartolini et al. 2014.

⁵⁴ Edition, traduction et commentaire par Morerod, Morerod, Petoletti 2020.

⁵⁵ Cf. Annexe 2.

⁵⁶ Comparer *Nuntius* 1 (*Ibis in Italiam*) et Ov. *Trist.* 1.1.1 (*Parue, nec inuideo, sine me, liber, ibis in urbem*); *Nuntius* 8 (*nec dic me salvum in parte valere mei*) et Ov. *Trist.* 1.1.19 (*vivere me dices, saluum tamen esse negabis*).

retournera dans sa patrie à Piglio en passant par les lieux où il a des amis qu'il devra saluer, reflétant le vaste réseau de l'humaniste dans diverses villes d'Italie. Le livre, substitut du poète, passera ainsi par Bologne, Florence, Rome, Tivoli et d'autres petites villes du Latium, jusqu'à Piglio, la « petite patrie » de l'auteur, qui fera l'objet d'un développement particulier sur l'histoire du lieu et de ses sanctuaires.⁵⁷ Ce retour aux sources est largement nourri des souvenirs littéraires de Benedetto qui, par des références intertextuelles à Virgile et Ovide notamment,⁵⁸ propose aussi un voyage aux sources de son inspiration.

Au plan formel comme sur le contenu, on peut relever d'importantes analogies avec le *propempticon ad libellum* de Venance. Les tournures certes topiques pour enchaîner les étapes (verbes de mouvement, adverbes de lieu, anaphore de *hinc...*) rappellent la syntaxe adoptée par Venance, tout comme l'introduction de chaque prochaine étape par une tournure hypothétique (*Si...*).⁵⁹

Comme chez Venance, chaque étape mentionne en quelques vers les hôtes que le livre doit saluer et parfois d'autres missions qui lui sont confiées. L'itinéraire inclut aussi des visites aux tombeaux d'illustres personnages à qui Benedetto voue admiration et respect, désirant même y graver une épitaphe.⁶⁰ L'itinéraire comporte ainsi une dimension de pèlerinage.

L'arrivée du livre dans la petite patrie, ultime étape, donne l'occasion de décrire une chapelle ornée de peintures⁶¹ – comme on en trouvait une à Ravenne, au terme du voyage de Venance.⁶² Benedetto y associe le récit de miracles opérés par un prêtre mort en 1302 et

57 La séquence consacrée à Piglio même intègre, en plus de la description de la ville et de ses édifices, la narration d'épisodes historiques sur la conquête de la ville et l'exil forcé de ses citoyens (dont la famille de l'auteur), ainsi que des récits de miracles : cf. *infra*.

58 Cf. Piacentini 2020.

59 *Nuntius* 17.127-8, 205-8. Cf. Annexe 2.

60 *Nuntius* 491 : *Inde sepulturam domini perquire Iohannis* ; 517 : *Hoc iacet in tumulo clarus iustusque Iohannes* ; 57-8 : *carmine meo | signetur tumulus quo situs ille fuit* (suit l'épitaphe).

61 Sur l'emplacement d'une petite église consacrée à St-Laurent, qui abrite la sépulture de saint André, un frère franciscain nommé Sixte érige une chapelle qu'il décore de peintures.

62 *Mart.* 4.690-1 : *Hic paries retinet sancti sub imagine formam. | Anplectenda ipso dulci pictura colore* (fresques des miracles de saint Martin dans la basilique des saints Paul et Jean à Ravenne). Cf. aussi les peintures des miracles de saint Martin dans la chapelle de sainte Justine à Padoue : Ven. Fort. *Mart.* 4.673-4 : *huc sacra Iustinae, rogo, lambe sepulchra beatae | cuius habet paries Martini gesta figuris*.

devenu le saint local sous le nom de saint André.⁶³ Parmi ceux-ci, un miracle retiendra plus particulièrement notre attention : un lièvre poursuivi par des chasseurs trouve refuge sous les vêtements du saint et a ainsi la vie sauve :

Nuntius 597-600

*Hic canibus leporem dominus sectatur et altis
persequitur pronum vocibus ille suis.
Is postquam fessus transibat, vestibus huius
delituit sancti: tutus ac inde fuit.*

Cet épisode qui se clôt par une formulation très succincte du salut de l'animal est visiblement modelé sur l'hagiographie antique de saint Martin qui relate un épisode analogue. On en trouve une mention brève dans le deuxième *Dialogue* de Sulpice Sévère⁶⁴ avec une conclusion soulignant la portée de salut : *lepusculus, persecutoribus alligatis, incolumis euasit*. Dans la *Vita sancti Martini* de Venance, le miracle fait l'objet d'un traitement plus développé sur une quarantaine de vers.⁶⁵ L'évocation du lièvre en fuite puis de son sauvetage thématise le double motif de l'*iter* et du salut :

Mart. 3.348-50

*Flexit **iter** trepidus hirsutas fraude per herbas
auribus adclinis, **uagus**, exagitatus, anhelus
conruit ante pedes titubans lepus, **aduenā supplex**.*

360-2

*Effugit incolomis per aperta lepusculus arua
et cane seposito **tutus** terit alta **uiator**.
Hic fugit, ille redit, nullus perit, **ecce salutem**.*

La qualification du lièvre comme *uagus*, *aduenā supplex* et *uiator* rappelle l'image du voyageur-pèlerin errant et suppliant, et évoque la figure même de Venance.⁶⁶ Le récit se clôt par un énoncé à portée sotériologique (v. 362 : *Hic fugit, ille redit, nullus perit, ecce salutem*) rendu bref par sa formulation paratactique.

⁶³ *Nuntius* 559 ss. Parmi les autres miracles qui manifestent notamment la présidence du saint sur des vols opérés par des serviteurs, on peut mentionner celui où le défunt Charles I^{er} d'Anjou apparaît au saint dans sa cellule car il se sent brûlé par un terrible feu (Purgatoire). Saint André tend son bâton qui s'enflamme et gardera les marques du feu, puis prie et obtient ainsi le salut de Charles.

⁶⁴ Sulp. Sev. *dial.* 2.9. L'épisode est par contre absent de la *Vie de saint Martin* de Sulpice Sévère.

⁶⁵ Ven. Fort. *Mart.* 3.326-67.

⁶⁶ Cf. *supra* l'introduction de l'article.

Autre marque que Benedetto est certainement dépendant des récits liés à saint Martin : il conclut sa section narrative sur les miracles de saint André par l'affirmation que d'autres miracles seraient possibles, par exemple la guérison de possession démoniaque, élément typique de la geste martinienne.

Enfin, Benedetto termine la section sur Piglio en incitant son livre à un acte de dévotion, agenouillé devant l'autel du saint, pour l'adorer à genoux :

Nuntius 627-30

*O liber, hanc aram nec non ex ordine cellam
tu pedibus nudis visere promptus adi,
ac genibus flexis hunc sanctum pronus adora,
donar ut has [a]edes et michi inire suas.*

Cette adoration du livre (629 : *adora*) qui semble rappeler celle proposée par Venance à son livre sur le tombeau de saint Vital à Ravenne.⁶⁷

Ces similitudes entre le *propempticon*-itinéraire de Venance et celui de Benedetto da Piglio sont troublantes, même si nous ignorons quel accès Benedetto a pu avoir au texte de Venance. Si l'œuvre de Venance était largement répandue au Haut Moyen Âge, sa diffusion se fait plus modeste à partir du XI^e siècle.⁶⁸ À l'époque de Benedetto, la *Vita sancti Martini* de Venance, dont l'*editio princeps* date de 1511, ne circule pas encore sous forme de livre imprimé. Il n'est toutefois pas impossible que Benedetto ait néanmoins eu accès aux textes : on sait qu'il a étudié à l'Université de Bologne avant d'y ouvrir une école. Et surtout, le concile de Constance a fourni aux humanistes présents l'occasion de se plonger dans la littérature classique autant que patristique. À sa libération, Benedetto retournera d'ailleurs à Constance et rédigera, parmi d'autres travaux, un commentaire de la *Guerre Civile* de Lucain⁶⁹ qui ne circule pas non plus sous forme imprimée puisque la première édition par Andrea Bussi ne date que de 1469. Benedetto semble ainsi avoir un accès privilégié aux textes de la latinité.

Il reste ainsi tentant de voir une influence du traitement adopté par Venance chez un autre « expatrié » empêché de rentrer chez lui, faisant sienne cette nouvelle tradition de l'itinéraire. Peut-être trouvera-t-on un jour d'autres relais médiévaux dans ce possible itinéraire du texte de Venance de Ravenne jusqu'en Gaule à l'ère de l'humanisme.

⁶⁷ Ven. Fort. Mart. 4.682 : *Martyris egregii tumulum Vitalis adora.*

⁶⁸ Nous disposons aujourd'hui de 11 manuscrits, tous copiés entre la fin du VIII^e et la fin du X^e siècle. Cf. Quesnel (1996, LXXV ss.) et Tilliette (2018) qui classe la *Vita Martini* parmi les manuscrits à « diffusion modeste » (entre 5 et 15 manuscrits).

⁶⁹ Cf. Morerod, Morerod, Petoletti 2020, 14-16.

Annexe 1 Étapes du libellus de Ven. Fort. Mart. 4

Étapes	Mentions particulières	Vers	Citation
Au livre	--	621	Pone , libelle, modum , <i>trepido uerecunde relatu</i>
Tours	Tombeau de Martin	630-1	<i>Contentus tantum Turonum pete moenia</i> supplex <i>qua Martinus habet ueneranda</i> <i>sepulchra sacerdos</i>
Paris	Évêque Germain (et Denis), Tombeau de Rémi, Sanctuaire de saint Médard	638-9	<i>Si pede progredieris, uenerato sepulchra</i> <i>Remedi atque [...] templa Medardi</i>
Augsburg	Reliques de sainte Afre, martyre	643	<i>Illic ossa sacra uenerabere martyris Afrae.</i>
(Tyrol)	Sanctuaire de saint Valentin	647	<i>Inde Valentini benedicti templa require</i>
Alpes	--	652	altius adsurgens et mons in nubila pergit
Aquilée	Urne de Fortunat martyr, Évêque Paul	659-61	[...] uenereris amicos <i>Ac Fortunati benedictam</i> <i>martyris urnam pontificemque pium Paulum</i> <i>cupienter adora</i>
Concordia	Saints Augustin et Basile	663-4	--
Petite patrie : « ma chère Trévis »	Ami d'étude Félix	665-6	<i>Qua mea Taruisus residet si molliter</i> <i>intras inlustrem socium Felicem, quaeso, require</i>
Duplauenis	Amis et famille	668-71	[...] amicos Duplauenenses <i>qua natale solum</i> <i>est mihi sanguine, sede parentum prolis origo</i> <i>patrum, frater, soror, ordo nepotum quos colo</i> <i>corde fide, breuiter, peto, redde salutem.</i>
Padoue	Tombeau de sainte Justine, avec des peintures des miracles de Martin	673-4	<i>huc sacra Iustinae, rogo, lambe sepulchra</i> <i>beatae cuius habet paries Martini gesta figuris.</i>
Sur le Pô	--	678-80	<i>Íngrediéns Atesím, Padus éxcipit índé</i> <i>phasélo, Móbilis únde tibi rapitúr ratis ámne</i> <i>citáto. Índé Ra<u>uénna</u>tém placitám pete dúlcius</i> <i>úrbem.</i>
Ravenne	Tombeaux de saints Vital, Ursicin, Apollinaire Adoration	681-5	<i>Pulpita sanctorum per religiose recurrens Martyris</i> <i>egregii tumulum Vitalis adora mitis et Ursicini</i> <i>parili sub sorte beati. Rursus Apollinaris pretiosi</i> <i>limina lambe fusus humi supplex et templa per</i> <i>omnia curre.</i>
Ravenne	Petit sanctuaire de Martin dans la basilique Paul et Jean (miracle de guérison)	686 692-3	<i>Expete Martini loculum quo iure sacelli</i> <i>Sub pedibus iusti paries habet arte</i> <i>fenestram lichnus adest cuius uitrea natat ignis</i> <i>in urna</i>
Vaste monde	Gloire de saint Martin	708-9	<i>gratia cuius ouans ac fama iter occupat orbis arua</i> <i>capax, pelagus intrans, super astra coruscans.</i>

Annexe 2 Benedetto da Piglio, *Libellus poenarum* - *Nuntius* (~1415)

Caractéristiques du récit	Vers	Texte
<i>propempticon ad libellum & iter</i>	1-4	Ibis in Italiam, faveat tibi Christus eunti et cum Patre tuum dirigat [a]equus iter . Ibis in Italicas claudio pede tardius urbes claraque continges, parve libelle , loca.
Si...	17	Si queris nomen, Bononia dicitur ista
Si...	127-8	Si te dignetur parvum timidumque videre, exora vitium demat ut ille tuum.
<i>propempticon ad libellum & iter</i>	205-8	Si velletrensem Nicolaum de Nicoleschis videris hic civem perspicuumque virum, o liber , ad talem curras non lentus amicum et breviter nostrum pregrave confer iter .
tombeaux	491	Inde sepulturam domini perquire Iohannis
	517	Hoc iacet in tumulo clarus iustusque Iohannes
Inde, hinc... → patrie	446	Hinc nam discedens iam potes ire domum
	485	Salve – dic – patria multos non uisa per anno
Proches	521-6	parents, frères, sœur (liens du sang : <i>michi caro sanguine</i>), voisins, amis
Chapelle avec des peintures (v. 559-66), miracles de saint André (v. 575-630) : lièvre	597-600	Hic canibus leporem dominus sectatur et altis persequitur pronum vocibus ille suis. Is postquam fessus transibat, vestibus huius delituit sancti : tutus ac inde fuit.
Adoration	627-30	O liber , hanc aram necnon ex ordine cellam tu pedibus nudis visere promptus adi, ac genibus flexis hunc sanctum pronus adora , donar ut has edes et michi inire suas.

Venanzio Fortunato tra il Piave e la Loira
Atti del terzo Convegno internazionale di studi
a cura di Edoardo Ferrarini, Donatella Manzoli,
Paolo Mastandrea, Martina Venuti

Bibliografia generale

Opere di Venanzio Fortunato: edizioni, traduzioni e commenti

- Brouwer, C. (ed.) (1617). *Venantii Honorii Clementiani Fortunati presbyteri Italici episcopi Pictaviensis Carminum, epistolarum, expositionum libri XI* [...]. Moguntiae: Bernardus Gualtherius.
- Di Brazzano, S. (a cura di) (2001). *Venanzio Fortunato. Opere/1. Carmi, Spiegazione della preghiera del Signore, Spiegazione del Simbolo, Appendice ai carmi*. Roma: Città Nuova. Corpus Scriptorum Ecclesiae Aquileiensis VIII/1.
- Favreau, R. (éd.) (1995). *La vie de sainte Radegonde par Fortunat: Poitiers, Bibliothèque municipale, manuscrit 250 (136)*. Paris: Seuil.
- George, J.W. (ed.) (1995). *Venantius Fortunatus. Personal and Political Poems*. Liverpool: Liverpool University Press. Translated Texts for Historians 23.
- Kay, N.M. (ed.) (2020). *Venantius Fortunatus. Vita sancti Martini. Prologue and Books I-II*. Cambridge: Cambridge University Press. Cambridge Classical Texts and Commentaries 59.
- Krusch, B. (ed.) (1885). *Venanti Honorii Clementiani Fortunati presbyteri Italici Opera pedestria*. MGH, Auctores antiquissimi IV/2. Berolini: apud Weidmannos.
- Krusch, B. (ed.) (1888). *De vita sanctae Radegundis libri duo*. MGH, Scriptores rerum Merovingicarum II. Hannoverae: impensis bibliopolii Hahniani, 358-95.
- Leo, F. (ed.) (1881). *Venanti Honorii Clementiani Fortunati presbyteri Italici Opera poetica*. MGH, Auctores antiquissimi IV/1. Berolini: apud Weidmannos.
- Levison, W. (ed.) (1920). «Vita Severini episcopi Burdegalensis auctore Venantio Fortunato». Krusch, B.; Levison, W. (edd.), *Passiones vitaeque sanctorum aevi*

- Merovingici. MGH, Scriptores rerum Merovingicarum VII.* Hannoverae; Lipsiae: impensis bibliopolii Hahniani, 205-24.
- Luchi, M.A. (ed.) (1786). *Venantii Honorii Clementiani Fortunati presbyteri Italici deinde episcopi Pictaviensis Opera omnia quae extant vel quae ejus nomine circumferuntur [...]. Pars I. Complectens Browerianam editionem cum additamentis.* Romae: Antonius Fulgonius.
- Nisard, C. (éd.) (1887). *Venance Fortunat. Poésies mêlées, traduites en français pour la première fois.* Paris: Firmin-Didot.
- Palermo, G. (a cura di) (1985). *Venanzio Fortunato. Vita di san Martino di Tours.* Roma: Città Nuova. Collana di testi patristici 52.
- Palermo, G. (a cura di) (1989). *Venanzio Fortunato. Vite dei santi Ilario e Radegonda di Poitiers.* Roma: Città Nuova. Collana di testi patristici 81.
- Pucci, J. (ed.) (2010). *Poems to Friends. Venantius Fortunatus.* Indianapolis: Hackett Publishing.
- Quesnel, S. (éd.) (1996). *Venance Fortunat. Œuvres.* Tome 4, *Vie de saint Martin.* Paris: Les Belles Lettres. Collection des Universités de France. Série latine 336.
- Reydellet, M. (éd.) (1994). *Venance Fortunat. Poèmes.* Tome 1, *Livres I-IV.* Paris: Les Belles Lettres. Collection des Universités de France. Série latine 315.
- Reydellet, M. (éd.) (1998). *Venance Fortunat. Poèmes.* Tome 2, *Livres V-VIII.* Paris: Les Belles Lettres. Collection des Universités de France. Série latine 346.
- Reydellet, M. (éd.) (2004). *Venance Fortunat. Poèmes.* Tome 3, *Livres IX-XI; Appendice – In laudem sanctae Mariae.* Paris: Les Belles Lettres. Collection des Universités de France. Série latine 374.
- Roberts, M. (ed.) (2017a). *Poems. Venantius Fortunatus.* Cambridge; London: Harvard University Press. Dumbarton Oaks Medieval Library 46.
- Santorelli, P. (a cura di) (1994). *Venanzio Fortunato. Epitaphium Vilithutae (IV 26).* Napoli: Liguori.
- Santorelli, P. (a cura di) (2015). *Venanzio Fortunato. Vite dei santi Paterno e Marcello.* Napoli: Paolo Loffredo. Studi latini n.s. 88.
- Tamburri, S. (a cura di) (1991). *Venanzio Fortunato. La Vita di S. Martino di Tours.* Napoli: M. D'Auria.

Riferimenti bibliografici

- Amore, A. (1962). s.v. «Artemio, Candida e Paolina». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 2. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 490.
- Amore, A. (1964). s.v. «Eusebio, Marcello, Ippolito, Massimo, Adria, Paolina, Neone, Maria, Martana e Aurelia». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 5. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 272-4.
- Arnold, J.J.; Shane Bjornlie, M.; Sessa, K. (eds) (2016). *A Companion to Ostrogothic Italy.* Leiden; Boston: Brill.
- Balmelle, C. (2001). *Les demeures aristocratiques d'Aquitaine. Société et culture de l'Antiquité tardive dans le Sud-Ouest de la Gaule.* Bordeaux; Paris: Ausonius. Aquitania, Supplément 10.
- Barcellona, R. (2012). *Una società allo specchio. La Gallia tardoantica nei suoi concili.* Soveria Mannelli: Rubbettino.
- Barcellona, R. (2020). *L'eredità di una regina. Radegonda e lo scandalo di Poitiers (588-589).* Soveria Mannelli: Rubbettino.

- Barcellona, R. (2023). «Alterità, identità, poteri nei concili merovingi del VI secolo». *I Franchi = Atti della LIX Settimana di studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* (Spoleto, 21-27 aprile 2022). Spoleto: Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 841-88.
- Bartolini, L. et al. (2014). «Un humaniste italien incarcéré à Neuchâtel, 1415. Benedetto da Piglio et son *Libellus poenarum*». *Traverse. Zeitschrift für Geschichte/Revue d'histoire*, 21(3), 147-54.
- Berchin, W.; Blume, D. (2001). «Dinamius Patricius von Marseille und Venantius Fortunatus». Körkel, B.; Licht, T.; Wiendlocha, J. (Hrsgg.), *Mentis amore ligati. Lateinische Freundschaftsdichtung und Dichterfreundschaft in Mittelalter und Neuzeit. Festgabe für Reinhard Düchting zum 65. Geburtstag*. Heidelberg: Mattes, 19-40.
- Berger, J.-D. (2021). «L'Histoire littéraire des grandes invasions germaniques, ouvrage d'actualité». *RecAug*, 39, 51-66.
- Bertini, F. (1988). *Letteratura latina medievale in Italia (secoli V-XIII)*. Busto Arsizio: Bramante.
- Bertoldi, M.E. (1962). «Ricerche sulla decorazione architettonica del Foro Traiano». Num. monogr., *Studi miscellanei. Seminario di archeologia e storia dell'arte greca e romana della Università di Roma*, 3.
- Bethmann, L.; Waitz, G. (edd.) (1878). *Pauli Historia Langobardorum. MGH, Scriptores rerum Langobardicarum et Italicarum*. Hannoverae: impensis bibliopolii Hahniani, 12-187.
- Bisanti, A. (2009). «"For absent friends". Il motivo dell'assenza in Venanzio Fortunato». *Maia*, 61, 626-58.
- Bischoff, B. (1967). «Ursprung und Geschichte eines Kreuzsegens». Bischoff, B., *Mittelalterliche Studien. Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte*, vol. 2. Stuttgart: Hiersemann, 275-84.
- Bischoff, B. (2014). *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts (mit Ausnahme der wisigotischen)*. Vol. 3, *Padua-Zwickau*. Herausgegeben von B. Ebersperger. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Blomgren, S. (1933). *Studia Fortunatiana. Commentatio academica*. Uppsala: A.-B. Lundequistska Bokhandeln.
- Blomgren, S. (1950). «De P. Papinii Statii apud Venantium Fortunatum vestigiis». *Eranos*, 48, 57-65.
- Boesch Gajano, S. (1999). *La santità*. Roma-Bari: Laterza.
- Boesch Gajano, S. (2003). «L'agiografia di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 103-16.
- Boesch Gajano, S. (2020). *Un'agiografia per la storia*. Roma: Viella.
- Bottiglieri, C. (2009). «Le Pandette di Matteo Silvatico dalla corte di Roberto d'Angiò alla prima edizione (Napoli 1474)». *Farmacopea antica e medievale. Atti del convegno internazionale* (Salerno, 20 novembre-2 dicembre 2006). Salerno: Ordine dei Medici della Provincia di Salerno, 251-68.
- Bottiglieri, C. (2013). «Il testo e le fonti del *Liber pandectarum medicinae* di Matteo Silvatico. Osservazioni e rilevamenti da una ricerca in corso». *Kentron*, 29, 109-34. <https://doi.org/10.4000/kentron.680>.
- Bottiglieri, C. (2024). «Il medico-editore: Angelo Catone a Napoli (1465-1474)». Bottiglieri, C.; Dall'Oco, S. (a cura di), *Benessere e cure tra Medioevo e Rinascimento. Storie e intrecci di medici e di testi*. Lecce: Milella, 131-44.
- Brennan, B. (1985). «The Career of Venantius Fortunatus». *Traditio*, 41, 49-78.

- Brennan, B. (1995). «Venantius Fortunatus: Byzantine Agent?». *Byzantion*, 65(1), 7-16.
- Brennan, B. (2019). «Weaving with Words: Venantius Fortunatus's Figurative Acrostics on the Holy Cross». *Traditio*, 74, 27-53.
- Brennan, B. (2022). «Episcopal Politics in Sixth-Century Bordeaux: Fortunatus's *Hymnus de Leontio episcopo*». *The Journal of Medieval Latin*, 32, 1-20.
- Brugisser, P. (2006). «*Nobilis-nobilior*. De la noblesse sociale à la noblesse spirituelle. À propos de la *Passion des martyrs d'Agaune* d'Aucher de Lyon». *RSLR*, 42, 147-50.
- Bruno, E. (2006). «La poesia odeporica di Venanzio Fortunato». *BStudLat*, 36, 539-59.
- Burchi, P. (1964). s.v. «Donata, Paolina, Rogata, Dominanda, Serotina, Saturnina e Ilaria». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 4. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 772.
- Butcher, J. (2016). «*Mira varietate*: per una casistica del *De tumultis* di Giovanni Pontano». *Critica letteraria*, 44(1), 81-92.
- Calvino, I. (1979). *Se una notte d'inverno un viaggiatore*. Torino: Einaudi.
- Campanale, M.I. (2011). «Una *laudatio* secondo i 'canoni': il c. 1, 15 di Venanzio Fortunato». *InvLuc*, 33, 23-53.
- Campi, P.M. (1651). *Dell'Historia Ecclesiastica di Piacenza*. Piacenza: Giovanni Bazachi.
- Cannavale, E. (1895). *Lo Studio di Napoli nel Rinascimento*. Napoli: Aurelio Tocco.
- Cappelli, G. (2010). «Prolegomeni al *De obedientia* di Pontano. Saggio interpretativo». *Rinascimento meridionale*, 1, 47-70.
- Cappelli, G. (2014). s.v. «Pandone, Porcelio». *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 80. Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, 736-40.
- Casanova-Robin, H. (éd.) (2018). *Giovanni Pontano. L'Éridan/Eridanus*. Paris: Les Belles Lettres. Les classiques de l'humanisme 49.
- Cassingena-Trévedy, F. (2012). «Son et lumière, la 'matière' liturgique des *carmina* de Venance Fortunat: entre l'*Adventus* de la croix et l'icône de Martin de Tours», in «Présence et visages de Venance Fortunat, XIVE centenaire (Abbaye Saint-Martin de Ligugé, 11-12 décembre 2009)», num. monogr., *Camenae*, 11. <https://www.saprat.fr/instrumenta/revues/revue-en-ligne-camenae/camenae-n11-avril-2012>.
- Castelnuovo, E. (2015). «Il *pulvis* et *umbra* oraziano in alcuni poeti latini tardoantichi». *Acme*, 1, 179-212. <https://doi.org/10.13130/2282-0035/5141>.
- Cerno, M. (2021). Recensione di S. Boesch Gajano 2020. *StudMed*, 62(2), 910-13.
- Chappuis Sandoz, L. (2013). «Les épigrammes gourmandes de Venance Fortunat». Guipponi-Gineste, M.F.; Urlacher-Becht, C. (éds), *La renaissance de l'épigramme dans la latinité tardive. Actes du colloque de Mulhouse* (Mulhouse, 6-7 octobre 2011). Paris: De Boccard, 345-60.
- Chappuis Sandoz, L. (2017). «*Horarum splendor*: dépassement du temps dans quelques *carmina* de Venance Fortunat». Bourgain, P.; Tilliette, J.-Y. (éds), *Le Sens du Temps. Actes du VIIe Congrès du Comité International de Latin Médiéval / The Sense of Time. Proceedings of the 7th Congress of the International Medieval Latin Committee* (Lyon, 10-13.09.2014). Genève: Librairie Droz, 683-700.
- Charlet, J.-L. (2008). «Tendances esthétiques de la poésie latine tardive (325-470)». *AntTard*, 16, 159-167.
- Cherchi, P. (1989). «Un nuovo (vecchio) inventario della Biblioteca Aragonesa». *Studi di filologia italiana*, 47, 255-9.
- Cherchi, P.; De Robertis, T. (1990). «Un inventario della biblioteca aragonesa». *IMU*, 33, 109-347.
- Cioran, E. (1937). *Lacrimi și Sfinți*. Bucuresti: Humanitas. Trad. fr.: *Des larmes et de saints*. Trad. et postfacé de S. Stolojan. Paris: L'Herne, 1986. Trad. it.: *Lacrime e santi*. A cura di S. Stolojan; trad. di D. Grange Fiori. Milano: Adelphi, 2002.

- Citroni, M. (1986). «Le raccomandazioni del poeta: apostrofe al libro e contatto col destinatario». *Maia*, 38, 111-46.
- Clerici, E. (1970). «Note sulla lingua di Venanzio Fortunato». *RIL*, 104, 219-51.
- Collins, R. (1981). «Observations on the Form, Language and Public of the Prose Biographies of Venantius Fortunatus in the Hagiography of Merovingian Gaul». Clarke, H.B.; Brennan, M. (eds), *Columbanus and Merovingian Monasticism*. Oxford: B.A.R., 105-131.
- Condorelli, S. (2008). *Il poeta doctus nel V secolo d.C. Aspetti della poetica di Sidonio Apollinare*. Napoli: Loffredo.
- Condorelli, S. (2020a). «Sulle tracce del *liber* catulliano tra età tardoantica e alto medioevo: Venanzio Fortunato». *Paideia*, 75, 527-50.
- Condorelli, S. (2020b). «Sidonio e Venanzio Fortunato». Onorato, M.; Di Stefano, A. (a cura di), *Lo specchio del modello. Orizzonti intertestuali e Fortleben di Sidonio Apollinare*. Napoli: Paolo Loffredo, 361-406.
- Condorelli, S. (2025). «*Ego Fortunatus amore*: autorappresentazione di Venanzio Fortunato, poeta elegiaco cristiano». Giannotti, F.; Di Rienzo, D. (a cura di), *In aula ingenti memoriae meae. Forme di autobiografia nella letteratura tardolatina*. Firenze: Firenze University Press; Siena: USiena Press, 169-90. <https://doi.org/10.36253/979-12-215-0676-1>.
- Congado, F. (2019). «I *carmina sacra* di Antonio Galateo». Dall'Oco, S.; Ruggio, L. (a cura di), *Antonio Galateo. Dalla Iapigia all'Europa = Atti del Convegno Internazionale di Studi nel V Centenario della morte di Antonio Galateo* (Galatone-Nardò-Gallipoli-Lecce, 15-18 novembre 2017). Lecce: Milella, 179-202.
- Consolino, F.E. (1977). «*Amor spiritualis* e linguaggio elegiaco nei *Carmina* di Venanzio Fortunato». *ASNP*, 7, 1351-68.
- Consolino, F.E. (1993). «L'elegia amorosa nel *De excidio Thoringiae* di Venanzio Fortunato». Catanzaro, G.; Santucci, F. (a cura di), *La poesia cristiana latina in distici elegiaci = Atti del Convegno internazionale* (Assisi 20-22 marzo 1992). Assisi: Accademia properziana del Subasio, 241-54.
- Consolino, F.E. (2003). «Venanzio poeta ai suoi lettori». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 231-68.
- Corvisieri, C. (1878). «Il trionfo romano di Eleonora d'Aragona nel giugno del 1473». *Archivio della Società romana di storia patria*, 1, 475-91.
- Corvisieri, C. (1887). «Il trionfo romano di Eleonora d'Aragona nel giugno del 1473». *Archivio della Società romana di storia patria*, 10, 629-687.
- Courcelle, P. (1948). *Histoire littéraire des grandes invasions germaniques*. Paris: Hachette.
- Cristiani, M. (2003). «Venanzio Fortunato e Radeconda. I margini oscuri di un'amicizia spirituale». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 117-32.
- Croce, B. (1902). *Estetica come scienza dell'espressione e linguistica generale*. Palermo: Sandron.
- Croce, B. (1936a). «Il personaggio che esortò Commynes a scrivere i *Mémoires*: Angelo Catone». Croce, B., *Vite di avventure, fede e di passione*. Bari: Laterza, 161-78.
- Croce, B. (1936b). *La poesia. Introduzione alla critica e storia della poesia e della letteratura*. Bari: Laterza.

- Croce, B. (1942). «Intorno ad Angelo Catone». Croce, B., *Aneddoti di varia letteratura*. Bari: Laterza, 114-5.
- Curtius, E.R. (1992). *Letteratura europea e Medio Evo latino*. Firenze: La Nuova Italia. Trad. di: *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*. Bern: A. Francke, 1948.
- D'Amanti, E.R. (2016). «Iustitia ed eloquentia dei dignitari laici della corte austrasiana nel VII libro dei *Carmina* dei Venanzio Fortunato». Manzoli, D. (a cura di), *Musa medievale. Saggi su temi della poesia di Venanzio Fortunato*. Roma: Viella, 39-57.
- D'Angelo, F. (2019). «Le parole del pianto nella poesia di Venanzio Fortunato». *Euphrosyne*, 47, 119-60.
- D'Angelo, F. (2022). «I modelli classici e tardo-antichi nei carmi odeporeici di Venanzio Fortunato». *Euphrosyne*, 50, 61-100.
- D'Evelyn, S. (2009). «Gift and the Personal Poetry of Venantius Fortunatus». *Literature and Theology*, 21, 1-10.
- Dagianti, F. (1921). *Studio sintattico delle Opera poetica di Venanzio Fortunato (VI sec. d.C.)*. Veroli: Tipografia Reali.
- Dainotti, P. (2008). «Ancora sulla cosiddetta "nominis commutatio riflessiva"». *MD*, 60, 225-36.
- Daneloni, A. (2013). «Angelo Poliziano». Bausi, F. et al. (a cura di), *Autografi dei letterati italiani. Il Quattrocento*. Roma: Salerno, 293-329.
- De Angelis, A. (2003). «Le "dita separate": un'ipotesi lessicale e una sintattica per l'Indovinello veronese». *ZRPh*, 119(1), 107-33.
- De Divitiis, B. (ed.) (2023). *A Companion to the Renaissance in Southern Italy (1350-1600)*. Leiden; Boston: Brill.
- De Ferrari, A. (1979). s.v. «Catone, Angelo». *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 22. Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, 396-9.
- De Franceschini, M. (1998). *Le ville romane della X Regio (Venetia et Histria). Catalogo e carta archeologica dell'insediamento romano nel territorio, dall'età repubblicana al tardo impero*. Roma: L'Erma di Bretschneider.
- de Frede, C. (1955). «Nota sulla vita dello Studio di Napoli durante il Rinascimento». *Archivio storico per le province napoletane*, 73, 135-46.
- de Marinis, T. (1947-52). *La biblioteca napoletana dei re d'Aragona*. 4 voll. Milano: Hoepli.
- de Marinis, T. (1952). «Nota su Angelo Catone di Benevento». Pintor, F.; Saitta Revignàs, A. (a cura di), *Miscellanea di scritti di bibliografia ed erudizione in memoria di Luigi Ferreri*. Firenze: Leo S. Olschki, 227-31.
- de Nicastro, G. (1720). *Beneventana Pinacotheca*. Beneventi: ex archiepiscopali typographia.
- de Nichilo, M. (2009). «Per la biblioteca del Pontano». Corfiati, C.; de Nichilo, M. (a cura di), *Biblioteche nel Regno fra Tre e Cinquecento = Atti del convegno* (Bari, 6-7 febbraio 2008). Lecce: Pensa, 151-69.
- De Prisco, A. (2000). *Gregorio di Tours agiografo. Tra ricerca e didattica*. Padova: Imprimerie.
- Degl'Innocenti, A. (2007). «L'opera agiografica di Venanzio Fortunato». Degl'Innocenti, A.; De Prisco, A.; Paoli, E. (a cura di), *Gregorio Magno e l'agiografia fra IV e VII secolo = Atti dell'incontro di studio delle Università degli Studi di Verona e Trento* (Verona, 10-11 dicembre 2004). Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 137-53.
- Delbey, É. (2005). «Du locus amoenus au paradis de Venance Fortunat: la grâce et le sublime dans la tradition élégiaque». Poignault, R. (éd.), *Présence de Catulle et des élégiaques latins = Actes du colloque tenu à Tours* (Tours, 28-30 novembre 2002). Clermont-Ferrand: Centre de recherches André Piganiol – Présence de l'Antiquité, 225-34.

- Delbey, É. (2009). *Venance Fortunat ou l'enchantement du monde*. Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- Della Corte, F. (1993). «Venanzio Fortunato, il poeta dei fiumi». *Venanzio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 137-47.
- Derrida, J. (1981). «Les morts de Roland Barthes». *Poétique*, 47, 269-92.
- Di Bonaventura, E. (2016). «*Munus* e munificenza nei carmi di Venanzio Fortunato: doni e obblighi di un *Italus* in terra di Francia». Manzoli, D. (a cura di), *Musa medievale. Saggi su temi della poesia di Venanzio Fortunato*. Roma: Viella, 59-79.
- Di Brazzano, S. (2003). «Profilo biografico di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 37-72.
- Di Brazzano, S. (2020). s.v. «Venanzio Fortunato». *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 98. Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, 509-12.
- Di Giovine, C. (ed.) (1988). *Flori Carmina*. Bologna: Pàtron. Testi e manuali per l'insegnamento universitario del latino 24.
- Di Meo, A. (2014). «Un poco noto componimento di Porcelio de' Pandoni e la celebrazione del cardinale Pietro Riario nel contesto letterario della Roma quattrocentesca». *Studi rinascimentali*, 12, 25-43.
- Di Meo, A. (2015). «La silloge *Poemata et epigrammata* di Porcelio de' Pandoni nei codici che la tramandano (ms. Urb. Lat. 707 e ms. Vat. Lat. 2856)». *Spolia. Journal of Medieval Studies*, 11, n.s. 1, 1-30.
- Di Meo, A. (2017). «Alle soglie di un canzoniere umanistico per il cardinale Pietro Riario: l'esordio dei *Poemata et epigrammata* di Porcelio de' Pandoni e il suo rapporto con la precettistica retorica classica». *Studi rinascimentali*, 15, 23-7.
- Di Piero, C. (1910). «Zibaldoni autografi di Angelo Poliziano inediti e sconosciuti nella R. Biblioteca di Monaco». *Giornale storico della letteratura italiana*, 55, 1-32.
- Di Salvo, L. (2005). *Felicitas munera mali. Profilo di una dietetica tardoanticanella poesia di età romanobarbarica*. Roma: Carocci.
- Dräger, P. (1999). «Zwei Moselfahrten des Venantius Fortunatus (*carmina* 6, 8 und 10, 9)». *KurtrJb*, 39, 67-88.
- Dufossé, C. (2016). «Théories et vocabulaire de la vision dans les mondes grec et latin du IV^e au XII^e siècle». *ALMA*, 74, 21-36. <https://doi.org/10.3406/alma.2016.1194>.
- Dumézil, B. (2009). «Le patrice Dynamius et son réseau: culture aristocratique et transformation des pouvoirs autour des Lérins dans la seconde moitié du VI^e siècle». Codou, Y.; Lauwers, M. (éds), *Lérins, une île sainte de l'Antiquité au Moyen Âge*. Turnhout: Brepols, 167-94.
- Dunsch, B. (2013). «Describe nunc tempestatem. Sea Storm and Shipwreck Type Scenes in Ancient Literature». Thompson, C. (ed.), *Shipwreck in Art and Literature. Images and Interpretations from Antiquity to the Present Day*. New York; London: Routledge, 42-59.
- Duval, Y.-M. (2003). «La Vie d'Hilaire de Fortunat de Poitiers: du docteur au thaumaturge». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 133-51.
- Eco, U. (2009). *Vertigine della lista*. Milano: Bompiani.

- Ehlen, O. (2011). *Venantius-Interpretationen. Rhetorische und generische Transgressionen beim "neuen Orpheus"*. Stuttgart: Steiner. *Altertumswissenschaftliches Kolloquium* 22.
- Ernst, U. (1991). *Carmen figuratum. Geschichte des Figurengedichts von den antiken Ursprüngen bis zum Ausgang des Mittelalters*. Köln; Weimar; Wien: Böhlau.
- Fabi, A. (2025). «Paradigmi eroici nella cosiddetta *Ilias Latina*». *AOQU*, 6 (1), 9-40. <https://doi.org/10.54103/2724-3346/29239>.
- Fabricius, G. (ed.) (1564). *Poetarum veterum ecclesiasticorum opera Christiana, & operum reliquiae atque fragmenta: thesaurus catholicae et orthodoxae ecclesiae, & antiquitatis religiosae [...] collectus, emendatus, digestus, & commentario quoque expositus, diligentia & studio Georgii Fabricii Chemnicensis*. Basileae: per Ioannem Oporinum.
- Favreau, R. (1993). «Fortunat et l'épigraphie». *Venanzio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 161-73.
- Ferrarini, E. (2010). «Gemelli cultores: coppie agiografiche nella letteratura latina del VI secolo». *Reti Medievali-Rivista*, 11(1), 131-47.
- Ferrarini, E. (2020). «Troppi agiografi per un santo? Il 'dossier' di Medardo di Noyon e la questione attributiva di BHL 5864». Alberto, P.F.; Chiesa, P.; Goullet, M. (eds), *Understanding Hagiography. Studies in the Textual Transmission of Early Medieval Saints' Lives*. Florence: SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 239-53.
- Ferroni, G. (1983). «Frammenti di discorsi sul comico». Ferroni, G. (a cura di), *Ambiguità del comico*. Palermo: Sellerio, 15-79.
- Février, P.-A. (1989). *Topographie chrétienne des cités de la Gaule: des origines au milieu du VIIIe siècle*. Vol. 7, *Province ecclésiastique de Narbonne (Narbonensis prima)*. Paris: De Boccard.
- Fialon, S. (2018). *Mens immobilis. Recherches sur le corpus latin des actes et des passions d'Afrique romaine (Ile-VIe siècles)*. Paris: Institut d'Études Augustiniennes. Collection des Études Augustiniennes. Série Antiquité 203.
- Fielding, I. (2017). *Transformations of Ovid in Late Antiquity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Figliuolo, B. (1997). «Angelo Catone». Figliuolo, B., *La cultura a Napoli nel secondo Quattrocento*. Udine: Forum, 270-407.
- Filangieri, G. (1885). *Documenti per la storia, le arti e le industrie delle provincie napoletane*, vol. 3. Napoli: Tipografia dell'Accademia Reale delle Scienze.
- Filosini, S. (2015). «Tra poesia e teologia: gli *Inni alla Croce* di Venanzio Fortunato». Gasti, F.; Cutino, M. (a cura di), *Poesia e teologia nella produzione latina dei secoli IV-V = Atti della X Giornata Ghisleriana di Filologia classica* (Pavia, 16 maggio 2013). Pavia: Pavia University Press, 107-32.
- Filosini, S. (2020). «Tra elegia lieta ed elegia triste: una rilettura del *De excidio Thoringiae*». *BStudLat*, 50, 105-26.
- Fiocco, D. (2003). «L'immagine del vescovo nelle biografie in prosa di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 153-70.
- Fo, A. (a cura di) (2018). *Gaio Valerio Catullo. Le poesie*. Torino: Einaudi.
- Fontaine, J. (éd.) (2004). *Sulpice Sévère. Vie de saint Martin*. 3 vols. 2a éd. Paris: Les Éditions du Cerf. Sources Chrétiennes 133-5.
- Fontaine, J. (éd.) (2006). *Sulpice Sévère. Gallus. Dialogues sur les "vertus" de saint Martin*. Paris: Les Éditions du Cerf. Sources Chrétiennes 510.

- Formenti, C. (2020). «Riassunti delle odi nei commenti oraziani di Porfirione e Pseudo-Acrone». Boehm, I.; Vallat, D. (éds), *«Epitome». Abréger les textes antiques*. Lyon: Maison de l'Orient et de la Méditerranée. <https://doi.org/10.4000/books.momeditions.10687>.
- Freudenburg, K. (ed.) (2021). *Horace. Satires. Book II*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Friedrich, E. (2020). *Das Christliche Weltgewebe des Venantius Fortunatus. Weltbeziehungen und die Carmina* [PhD Dissertation]. Graz: Universität Graz. <https://unipub.uni-graz.at/obvugrhs/content/titleinfo/5581234>.
- Fuoco, O. (2019). «Intertestualità 'diffusa' in due carmi di Venanzio Fortunato». *Koivwvía*, 43, 299-312.
- Fuoco, O. (2022). «*Novus Orpheus lyricus*... Venanzio Fortunato e la lirica». *FAM*, 32, n.s. 4, 181-201.
- Fuoco, O. (2024). «Aspetti della rappresentazione della natura nei *carmina* di Venanzio Fortunato». *Latomus*, 83 (2), 271-95.
- Furstenberg-Levi, S. (2016). *The Academia Pontaniana. A Model of a Humanist Network*. Leiden; Boston: Brill.
- Galli Milić, L. (2011). «L'éloge de la villa et ses variations dans trois élégies de Venance Fortunat (*carmin.* 1, 18-20)». Chappuis Sandoz, L. (éd.), *Au-delà de l'élégie d'amour. Métamorphoses et renouvellements d'un genre latin dans l'Antiquité et à la Renaissance*. Paris: Classiques Garnier, 171-84.
- Garbini, P. (2010). «*Ombre del Medioevo latino*». Garbini, P. (a cura di), *Ombra. Saggi di letteratura, arte e musica*. Roma: Viella, 97-112.
- Garbugino, G. (2014). «Historia Apollonii Regis Tyri». Cueva, E.P.; Byrne, S.N. (eds), *A Companion to the Ancient Novel*. Malden; Oxford; Chichester: Wiley Blackwell, 133-45.
- Garrigues, M.-O. (1968). s.v. «Saturnino vescovo di Tolosa». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 11. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 673-80.
- Gasparri, S. (2006). «Tardoantico e alto Medioevo: metodologie di ricerca e modelli interpretativi». Carocci, S. (a cura di), *Il Medioevo (secoli V-XV)*. Vol. 8, *Popoli, poteri, dinamiche*. Roma: Salerno, 27-61.
- Gasparri, S.; La Rocca, C. (2012). *Tempi barbarici. L'Europa occidentale tra antichità e medioevo (330-900)*. Roma: Carocci.
- Gasti, F. (a cura di) (2020). *Magno Felice Ennodio. La piena del Po* (*carmin.* 1, 5 H.). Milano: La Vita Felice.
- Geary, P.J. (1988). *Before France and Germany. The Creation and Transformation of the Merovingian World*. New York; Oxford: Oxford University Press.
- Genette, G. (2004). *Métalepse. De la figure à la fiction*. Paris: Seuil.
- George, J.W. (1992). *Venantius Fortunatus. A Latin Poet in Merovingian Gaul*. Oxford: Clarendon Press.
- Germano, G. (2005). *Il De aspiratione di Giovanni Pontano e la cultura del suo tempo*. Napoli: Loffredo.
- Germano, G. (in corso di stampa). «Tre inni mariani nel *De laudibus divinis* dell'umanista Giovanni Pontano». *La Vergine Maria tra devozioni e culture dei secoli XIV e XV = Atti dell'VIII incontro di studio di mariologia medievale «Clelia Piastra»* (Firenze, 24-25 maggio 2023). Firenze: Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini.
- Gilles-Raynal, A.-V. (2006). «Le dossier hagiographique de saint Saturnin de Toulouse». Gouillet, M.; Heinzelmann, M. (éds), *Miracles, vies et réécritures dans l'Occident médiéval*. Ostfildern: J. Thorbecke, 341-405.

- Gioanni, S. (2012). «La culture profane des *dictatores* chrétiens dans le chancelleries franques: l'élégie sur Galesvinthe de Venance Fortunat (*Carmen* VI, 5)». Biville, F.; Lhommé, M.-K.; Vallat, D. (éds), *Latin vulgaire – latin tardif IX = Actes du IXe colloque international sur le latin vulgaire et tardif* (Lyon, 2-6 septembre 2009). Lyon: Maison de l'Orient et de la Méditerranée, 933-45.
- Godman, P. (1981). «The Anglo-Latin *Opus geminatum*, from Aldhelm to Alcuin». *MAev*, 50, 215-29.
- Godman, P. (1987). *Poets and Emperors. Frankish Politics and Carolingian Poetry*. Oxford: Clarendon Press.
- Godman, P. (1995). «Il periodo carolingio». Cavallo, G.; Leonardi, C.; Menestò, E. (a cura di), *Lo spazio letterario del Medioevo. I. Il Medioevo latino*. Vol. 3, *La ricezione del testo*. Roma: Salerno, 339-73.
- Goffart, W. (1988). *The Narrators of Barbarian History (A.D. 550-800). Jordanes, Gregory of Tours, Bede and Paul the Deacon*. Princeton: Princeton University Press.
- Goldlust, B. (éd.) (2015). *Corippe. Un poète latin entre deux mondes*. Lyon: Centre d'études et de recherches sur l'Occident romain; Paris: De Boccard.
- Gordini, G.D. (1964). s.v. «Eugenia, Filippo, Claudia, Sergio, Abdon, Proto e Giacinto». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 5. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 181-3.
- Gottschall, D. (1997). «Teoderico il Grande: *rex philosophus*». Silvestre, M.L.; Squillante, M. (a cura di), *Mutatio rerum. Letteratura Filosofia Scienza tra tardo antico e altomedioevo = Atti del Convegno di Studi* (Napoli, 25-26 novembre 1996). Napoli: La Città del Sole, 251-72.
- Graver, M. (1993). «*Quaelibet audendi*: Fortunatus and the Acrostic». *TAPhA*, 123, 219-45.
- Grévin, B. (2016). «Un palimpseste sonore. Les rimes cachées de Venance Fortunat». Giraud C.; Poirel, D. (éds), *La rigueur et la passion. Mélanges en l'honneur de Pascale Bourgain*. Turnhout: Brepols, 31-44.
- Grossi, A. (2003). «Un *carmen figuratum* di fine XII secolo, lo schema planimetrico della basilica di Sant'Ambrogio in Milano e i primi *n* numeri dispari». *Aevum*, 77, 299-326.
- Guérin, C. (2015). *La Voix de la vérité. Témoin et témoignage dans les tribunaux romains du Ier siècle av. J.-C.* Paris: Les Belles Lettres.
- Harrison, S.; Speriani, S. (eds) (2024). *Polytropos Ajax. Roots, Evolution, and Reception of a Multifaceted Hero*. Berlin; Boston: De Gruyter.
- Heinzelmann, M. (2003). «La réécriture hagiographique dans l'œuvre de Grégoire de Tours». Goullet, M.; Heinzelmann, M. (éds), *La réécriture hagiographique dans l'Occident médiéval. Transformations formelles et idéologiques*. Ostfildern: J. Thorbecke, 15-70.
- Heinzelmann, M. (2007). «Grégoire de Tours et l'hagiographie mérovingienne». Degl'Innocenti, A.; De Prisco, A.; Paoli, E. (a cura di), *Gregorio Magno e l'agiografia fra IV e VII secolo = Atti dell'incontro di studio delle Università degli Studi di Verona e Trento* (Verona, 10-11 dicembre 2004). Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 155-92.
- Heinzelmann, M. (2010). «L'hagiographie mérovingienne: panorama des documents potentiels». Goullet, M.; Heinzelmann, M.; Veyrard-Cosme, C. (éds), *L'hagiographie mérovingienne à travers ses réécritures*. Ostfildern: J. Thorbecke, 27-82.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2011a). «Venance Fortunat et la représentation littéraire du décor des *uillae* après Sidoine Apollinaire». Balmelle, C.; Eristov, H.; Monier, F. (éds), *Décor et architecture en Gaule entre l'Antiquité et le haut Moyen Âge = Actes du colloque international, Université de Toulouse II-Le Mirail* (Toulouse,

- 9-12 octobre 2008). Bordeaux: Fédération Aquitania, 2011, 391-401. Aquitania, Supplément 20.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2011b). «Venance Fortunat et l'esthétique de l'*ekphrasis* dans les *Carmina*: l'exemple des villas de Léonce de Bordeaux». *REL*, 88 (2010), 218-37.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2012). «Le discours sur les édifices religieux dans les *carmina* de Venance Fortunat: entre création poétique originale et héritage de Paulin de Nole», in «Présence et visages de Venance Fortunat, XI^e centenaire (Abbaye Saint-Martin de Ligugé, 11-12 décembre 2009)», num. monogr., *Camēnae*, 11. <https://www.saprat.fr/instrumenta/revues/revue-en-ligne-camenae/camenae-n11-avril-2012>.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2013). «Présence de l'édifice chrétien dans les épigrammes sur les monuments religieux de Venance Fortunat: intertextualité, enjeux poétiques et spirituels». Guiponi-Gineste, M.-F.; Urlacher-Becht, C. (éds), *La Renaissance de l'épigramme dans la latinité tardive = Actes du colloque de Mulhouse* (Mulhouse, 6-7 octobre 2011). Paris: De Boccard, 329-44.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2014). «Venance Fortunat et la description du *castellum* de Nizier de Trèves (*carm.* 3. 12): une *retractatio* de la description du *burgus* de Pontius Leontius par Sidoine Apollinaire (*carm.* 22)». Poignault, R.; Stoehr-Monjou, A. (éds), *Présence de Sidoine Apollinaire*. Clermont-Ferrand: Centre de recherches André Piganiol – Présence de l'Antiquité, 465-85.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2016). «La thématique du voyage et la figure du poète voyageur dans l'œuvre de Venance Fortunat: entre rhétorique, poétique et construction de soi». *AntTard*, 24, 219-30.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2021). «Les lieux de l'épigramme, les lieux dans l'épigramme: quelques remarques sur la poétique de Venance Fortunat», in «Les "lieux" de l'épigramme latine tardive: vers un élargissement du genre», suppl. 8, *Revue des études tardo-antiques*, 9, 225-45. <https://www.revue-etudes-tardo-antiques.fr/ret-supplement-8>.
- Herbert de la Portbarré-Viard, G. (2023). *Naissance du discours sur les édifices chrétiens dans la littérature latine occidentale. D'Ambroise de Milan à Grégoire de Tours*. Turnhout: Brepols. Bibliothèque de l'Antiquité Tardive 41.
- Horster, M. (ed.) (2023). *Carmina Latina Epigraphica – Developments, Dynamics, Preferences*. Berlin; Boston: De Gruyter. Corpus inscriptionum Latinarum. Auctarium n.s. 7.
- Hüttner, T. (2020). *Pietas und virtus – spätantike Aeneisimitation in der Iohannis des Goripp*. Hamburg: Dr. Kovač.
- Iacono, A. (1999). *Le fonti del Parthenopeus sive Amorum libri II di G. Pontano*. Napoli: Istituto di Filologia Classica 'Francesco Arnaldi' – Università degli Studi di Napoli Federico II.
- Iacono, A. (2017). *Porcelio de' Pandoni: l'umanista e i suoi mecenati. Momenti di storia e di poesia. Con un'Appendice di testi*. Napoli: Paolo Loffredo.
- Iacono, A. (ed.) (2023). *Porcelio de' Pandoni. Triumphus Alfonsi regis devicta Neapoli*. Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo. Edizione nazionale dei testi della storiografia umanistica 15.
- Iacono, A. (in corso di stampa). «Un papa e un poeta alla crociata: Pio II e Porcelio de' Pandoni». *Cesura*.
- Jeffrey, J.E. (2002). «Radegund and the Letter of Foundation». Churchill, L.J.; Brown, P.R.; Jeffrey J.E. (eds), *Women Writing Latin*. Vol. 2, *Medieval Modern Women Writing Latin*. New York; London: Routledge, 11-23.

- Josi, E. (1963). s.v. «Cecilia». *Bibliotheca sanctorum*, vol. 3. Roma: Istituto Giovanni XXIII della Pontificia Università Lateranense, 1064-81.
- Kaeppli, T. (1966). «Antiche biblioteche domenicane». *Archivum fratrum praedicatorum*, 36, 48-50.
- Knight, G. (2018). «A New Edition of Venantius Fortunatus: The Art of Translation». *ExClass*, 22, 129-37.
- Koebner, R. (1915). *Venantius Fortunatus. Seine Persönlichkeit und seine Stellung in der geistigen Kultur des Merowingier-Reiches*. Leipzig; Berlin: Teubner.
- Koet, B.J.; Murphy, E.; Ryökäs, E. (eds) (2024). *Deacons and Diakonia in Late Antiquity. The Third Century Onwards*. Tübingen: Mohr Siebeck.
- Krusch, B. (ed.) (1969). *Gregorii episcopi Turonensis Miracula et opera minora. MGH, Scriptores rerum Merovingicarum I/2*. Hannoverae: impensis bibliopolii Hahniani.
- Krusch, B.; Levison, W. (edd.) (1951). *Gregorii episcopi Turonensis Libri historiarum X. MGH, Scriptores rerum Merovingicarum I/1*. Hannoverae: impensis bibliopolii Hahniani.
- La Penna, A. (1993). «Il "Iusus" poetico nella tarda antichità. Il caso di Ausonio». Momigliano, A.; Schiavone, A. (a cura di), *Storia di Roma*. Vol. 3/2, *L'età tardoantica. I luoghi e le culture*. Torino: Einaudi, 731-51.
- La Penna, A. (1995). «Gli svaghi letterari della nobiltà gallica nella tarda antichità: il caso di Sidonio Apollinare». *Maia*, 47, 3-34.
- La Rocca, C. (2003). «Venanzio Fortunato e la società del VI secolo». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 15-36.
- La Rocca, C. (2005). «Venanzio Fortunato e la società del VI secolo». Gasparri, S. (a cura di), *Alto medioevo mediterraneo*. Firenze: Firenze University Press, 145-67.
- Labarre, S. (1998). *Le manteau partagé. Deux métamorphoses poétiques de la Vie de saint Martin chez Paulin de Périgueux (Ve siècle) et Venance Fortunat (VIe siècle)*. Paris: Institut d'Études Augustiniennes. Collection des Études Augustiniennes. Série Antiquité 158.
- Labarre, S. (2001). «La poésie visuelle de Venance Fortunat (Poèmes, I-IV) et les mosaïques de Ravenne». *La littérature et les arts figurés de l'Antiquité à nos jours = Actes du XIVe congrès de l'Association Guillaume Budé* (Limoges, 25-28 août 1998). Paris: Les Belles Lettres, 369-77.
- Labarre, S. (2012a). «Images de la spiritualité dans la poésie de Venance Fortunat: pasteur, brebis et toison», in «Présence et visages de Venance Fortunat, XIVe centenaire (Abbaye Saint-Martin de Ligugé, 11-12 décembre 2009)», num. monogr., *Camenae*, 11. <https://www.saprat.fr/instrumenta/revues/revue-en-ligne-camenae/camenae-n11-avril-2012>.
- Labarre, S. (2012b). «L'écriture du miracle dans la poésie élégiaque de Venance Fortunat (VIe s.)». Biaggini, O.; Milland-Bove, B. (éds), *Miracles d'un autre genre. Récritures médiévales en dehors de l'hagiographie*. Madrid: Casa de Velázquez, 191-206.
- Labarre, S. (2012c). «Venance Fortunat (VIe s.) et l'affirmation d'une identité culturelle romaine et chrétienne au royaume des Francs». Langenbacher-Liebgott, J.; Avon, D. (éds), *Facteurs d'identité/Faktoren der Identität*. Lausanne: Peter Lang, 89-106.
- Labarre, S. (éd.) (2016). *Paulin de Périgueux. Vie de Saint Martin. Prologue. Livres I-III*. Paris: Les Éditions du Cerf. Sources Chrétiennes 581.
- Labarre, S. (2017). «Réflexion sur la représentation de l'espace chez Venance Fortunat». Gerzaguët, C.; Delmulle, J.; Bernard-Valette, C. (éds), *Nihil veritas erubescit*.

- Mélanges offerts à Paul Mattei par ses élèves, collègues et amis*. Turnhout: Brepols, 591-605.
- Labarre, S. (2019). «La figure de saint Martin chez Grégoire de Tours». Judic, B. et al. (éds), *Un Nouveau Martin. Essor et renouveau de la figure de saint Martin IVe-XXIe siècle*. Tours: Presses universitaires François-Rabelais, 205-15.
- Labarre, S. (2025). «La réception du *Peristephanon* de Prudence par Venance Fortunat». Cutino, M.; Goldlust, B.; Zarini, V. (éds), *La réception de Paulin de Nole et de Prudence dans la littérature latine tardive et médiévale*. Turnhout: Brepols. Studi e testi tardoantichi 28.
- Laurens, P. (2012). *L'Abeille dans l'ambre. Célébration de l'épigramme de l'époque alexandrine à la fin de la Renaissance*. Paris: Les Belles Lettres.
- Le Goff, J. (1977). *Tempo della Chiesa e tempo del mercante. Saggi sul lavoro e la cultura nel Medioevo*. Torino: Einaudi.
- Lebecq, S. (2004). «Alcuin sur la route». *ABPO*, 111(3), 15-25. <https://doi.org/10.4000/abpo.1206>.
- Leclercq, J. (1972). *San Pier Damiano. Eremita e uomo di Chiesa*. Trad. di A. Pamio. Brescia: Morcelliana. Trad. di: *Saint Pierre Damien, ermite et homme d'Eglise*. Rome: Edizioni di Storia e Letteratura, 1960.
- Lelli, E. (2004). *Critica e polemiche letterarie nei Giambi di Callimaco*. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Leonardi, C. (1993). «Agiografia». Cavallo, G.; Leonardi, C.; Menestò, E. (a cura di), *Lo spazio letterario del Medioevo. I. Il Medioevo latino. Vol. 1/2, La produzione del testo*. Roma: Salerno, 421-62.
- Leonardi, C. (a cura di) (1998). *Gli umanesimi medievali = Atti del II Congresso dell'Internationales Mittellateinerkomitee* (Firenze, Certosa del Galluzzo, 11-15 settembre 1993). Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo.
- Licandro, O. (2012). *L'Occidente senza imperatori. Vicende politiche e costituzionali nell'ultimo secolo dell'impero romano d'Occidente, 455-565 d.C.* Roma: L'Erma di Bretschneider.
- Livorsi, L. (2020). Recensione di Kay 2020. *CR*, 70(2), 406-8.
- Livorsi, L. (2023). *Venantius Fortunatus's Life of St Martin. Verse Hagiography between Epic and Panegyric*. Bari: Edipuglia. Quaderni di «Vetera Christianorum» 36.
- Longobardi, C. (2010). «Strofe saffica e innologia: l'apprendimento dei metri nella scuola cristiana». *Paideia*, 65, 371-9.
- Loriga, S.; Revel, J. (2022). *Une histoire inquiète. Les historiens et le tournant linguistique*. Paris: Gallimard; Seuil.
- Luckhardt, C. (2013). «Gender and Connectivity: Facilitating Religious Travel in the Sixth and Seventh Centuries». *Comitatus*, 44, 29-53.
- Maggioni, G.P. (2013). «Iacopo da Voragine tra storia, leggenda e predicazione. L'origine del legno della Croce e la vittoria di Eraclio». 1492. *Rivista della Fondazione Piero della Francesca*, 6, 5-30.
- Maier, I. (1965). *Les manuscrits d'Ange Politien. Catalogue descriptif, avec dix-neuf documents inédits en appendice*. Genève: Librairie Droz. Travaux d'Humanisme et Renaissance 70.
- Malone, E.E. (1950). *The Monk and the Martyr: The Monk as the Successor of the Martyr*. Washington: Catholic University of America Press.
- Manca, M. (2003). *Fulgenzio. Le età del mondo e dell'uomo*. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Manca, M. (2021). «Optazianismi. Elementi formulari di un poeta visuale». Manca, M.; Venuti, M. (a cura di), *Paulo maiora canamus. Raccolta di studi per Paolo*

- Mastandrea*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari, 161-82. Antichistica 32. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-557-5/011>.
- Manfredi, M. (a cura di) (1938). *Erasmus Percopo. Vita di Giovanni Pontano*. Napoli: I.T.E.A.
- Mantovani, A. (ed.) (2002). *Giovanni Pontano. De sermone*. Roma: Carocci.
- Manzoli, D. (2015). «Il tema della madre nella poesia di Venanzio Fortunato». *Spolia. Journal of Medieval Studies*, 11, n.s. 1, 120-66.
- Manzoli, D. (a cura di) (2016). *Musa medievale. Saggi su temi della poesia di Venanzio Fortunato*. Roma: Viella.
- Manzoli, D. (2017a). «La processione delle parole. Il verso onomastico in Venanzio Fortunato». *Spolia. Journal of Medieval Studies*, 13, n.s. 3, 44-89.
- Manzoli, D. (2017b). «*Tempus fugitivum* in Venanzio Fortunato». Bourgain, P.; Tilliet, J.-Y. (éds), *Le Sens du Temps = Actes du VIIe Congrès du Comité International de Latin Médiéval / The Sense of Time. Proceedings of the 7th Congress of the International Medieval Latin Committee* (Lyon, 10-13.09.2014). Genève: Librairie Droz, 701-20.
- Manzoli, D. (2018a). «L'implicazione del corpo nella mistica di Venanzio Fortunato». *Hagiographica*, 25, 1-36.
- Manzoli, D. (2018b). «Le gemme di Agnese (Venanzio Fortunato, *De virginitate*, vv. 263-278)». Cocco, C. et al. (a cura di), *Itinerari del testo. Per Stefano Pittaluga*. Genova: Dipartimento di Antichità, Filosofia e Storia (sezione D.AR.Fl.CL.ET.), 591-609.
- Manzoli, D. (2019-20). «Petrarca lettore di Venanzio Fortunato?». *Studi petrarcheschi*, 32-33, 99-128.
- Manzoli, D. (2020a). «Per l'archeologia della rima cuore-amore». Manzoli, D.; Stoppacci, P. (a cura di), Schola cordis. *Indagini sul cuore medievale: letteratura, teologia, codicologia, scienza*. Firenze: Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 49-74.
- Manzoli, D. (2020b). «Catena d'amore. Valafrido Strabone (*Ad amicum*) e Venanzio Fortunato». *Spolia. Journal of Medieval Studies*, 16, n.s. 6, 260-79.
- Manzoli, D. (2021). «Per il "dossier" agiografico di santa Radegonda». *Hagiographica*, 28, 1-40.
- March, G.M. (1935). «Alcuni inventari di casa d'Aragona compilati in Ferrara nel secolo XVI». *Archivio storico per le province napoletane*, 60, 287-333.
- Marchiaro, M. (2013a). *La biblioteca di Pietro Crinito. Manoscritti e libri a stampa della raccolta libraria di un umanista fiorentino*. Porto: Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales.
- Marchiaro, M. (2013b). «Pietro Crinito (Pietro Del Riccio Baldi)». Bausi, F. et al. (a cura di), *Autografi dei letterati italiani. Il Quattrocento*. Roma: Salerno, 123-30.
- Marrou, H.-I. (1932). «La vie intellectuelle au forum de Trajan et au forum d'Auguste». *MEFR*, 49, 93-110.
- Masciadri, V. (2004). «*Pange lingua*: Überlegungen zu Text und Kontext». *Aevum*, 78, 185-210.
- Massaro, M. (2018). «Questioni di autenticità di iscrizioni metriche (o affettive)». Gallo, F.; Sartori, A. (a cura di), *Spurii lapides. I falsi nell'epigrafia latina*. Milano: Biblioteca Ambrosiana, 93-135.
- Mastandrea, P. (2019). «Il Tardo-antico nel Post-moderno. Introduzione a "Il calamo della memoria" VIII». Veronesi, V. (a cura di), *Il calamo della memoria. Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*. Vol. 8, *Raccolta delle relazioni discusse nell'VIII incontro internazionale di Venezia* (Venezia, Palazzo Malcanton Marcorà, 24-26 ottobre 2018). Trieste: Edizioni Università di Trieste, 1-24.

- Mastandrea, P. (2022). «*Punica rostra*: epos marziale, parodia elegiaca». Borgna, A.; Lana, M. (a cura di), *Epistulae a familiaribus. Per Raffaella Tabacco*. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 349-58.
- Mastandrea, P. (2024). «Per l'analisi e l'emendazione del testo di Vespa (*Iudicium coci et pistoris*, AL 199 Riese = 190 S.B.)». Venuti, M. (a cura di), *Il calamo della memoria. Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*. Vol. 10, *Raccolta delle relazioni discusse nel X incontro internazionale di Venezia* (Venezia, 17-18 ottobre 2023). Trieste: Edizioni Università di Trieste, 159-92. <https://doi.org/10.13137/978-88-5511-549-0/36532>.
- Mastandrea, P.; Tassarolo, L. (2010). *PoetriaNova 2. A CD-ROM of Latin Medieval Poetry (650-1250 A.D.). With a Gateway to Classical and Late Antiquity Texts*. Florence: SISMELE-Edizioni del Galluzzo.
- Mazzocato, G.D. (2011). *Il vino e il miele. A tavola con Venanzio Fortunato. Biografia non autorizzata di un grande trevigiano*. Treviso: Compiano.
- Mazzoli, G. (2007-08). «Memoria dei poeti in Ven. Fort. *carm.* VII 12». *IFilolClass*, 7, 71-82.
- Meier, J.P. (2001). *Un ebreo marginale. Ripensare il Gesù storico*. Vol. 1, *Le radici del problema e della persona*. Brescia: Queriniana. Trad. di: *A Marginal Jew. Rethinking the Historical Jesus*. Vol. 1, *The Roots of the Problem and the Person*. New York: Doubleday, 1991.
- Memoli, A.F. (1952). *Il ritmo prosaico in Venanzio Fortunato*. Mercato San Severino: Tipografia Moriniello.
- Memoli, A.F. (1957). «La *sententia* nelle prose di Venanzio Fortunato come espressione di vita e di stile». *Nuovo Didaskaleion*, 7, 25-42.
- Meneghetti, A. (1917). *La latinità di Venanzio Fortunato*. Torino: Scuola tipografica salesiana.
- Merrills, A. (2023). *War, Rebellion and Epic in Byzantine North Africa. A Historical Study of Corippus' Iohannis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Merzdorf, T. (ed.) (1855). *Karolellus. Beitrag zum Karlssagenkreis. Aus dem einzigen Pariser Drucke herausgegeben*. Oldenburg: G. Stalling.
- Meyer, W. (1901). *Der Gelegenheitsdichter Venantius Fortunatus*. Berlin: Weidmann.
- Mondin, L. (2021). «I consoli di Dio: un *topos* poetico cristiano». Manca, M.; Venuti, M. (a cura di), *Paulo maiora canamus. Raccolta di studi per Paolo Mastandrea*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari, 325-50. *Antichistica* 32. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-557-5/022>.
- Mondin, L. (2025). «Libri e scrittura nella poesia di Venanzio Fortunato». Bucossi, A. et al. (a cura di), *Philogrammatos. Studi offerti a Paolo Eleuteri*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari, 167-81. *Studi di archivistica, bibliografia, paleografia* 9. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-975-7/010>.
- Mondin, L.; Cristante, L. (2010). «Per la storia antica dell'Antologia Salmasiana». *AL. Rivista di studi di Anthologia Latina*, 1, 303-45.
- Monti Sabia, L. (ed.) (1974). *Iohannis Ioviani Pontani De tumultis*. Napoli: Liguori.
- Monti Sabia, L. (1989). «Per l'edizione critica del *De laudibus divinis* di Giovanni Pontano». *InvLuc*, 11, 361-409.
- Monti Sabia, L. (2010). «Tre momenti nella poesia elegiaca del Pontano». Monti Sabia, L.; Monti, S., *Studi su Giovanni Pontano*. A cura di G. Germano. Messina: Centro interdipartimentale di studi umanistici, 653-727.
- Morerod, J.-D.; Morerod, C.; Petoletti, M. (éds) (2020). *Benedetto da Piglio. Libellus penarum*. Traduit par L. Chappuis Sandoz et C. Morerod. Lausanne: Société d'histoire de la Suisse romande.
- Murray, A.C. (ed.) (2016). *A Companion to Gregory of Tours*. Leiden; Boston: Brill.

- Murray, A.C. (2022). *The Merovingians: Kingship, Institutions, Law, and History*. New York; London: Routledge.
- Navalesi, K.E. (2020). *The Prose Lives of Venantius Fortunatus: Hagiography, Lay Piety and Pastoral Care in Sixth-Century Gaul* [PhD Dissertation]. Urbana-Champaign: University of Illinois. <https://hdl.handle.net/2142/109426>.
- Navarra, L. (1979). «A proposito del *De navigio suo* di Venanzio Fortunato in rapporto alla *Mosella* di Ausonio e agli "itinerari" di Ennodio». *Studi storico-religiosi*, 3, 79-131.
- Navarra, L. (1981). «Venanzio Fortunato: stato degli studi e proposte di ricerca». Simonetti, M.; Simonetti Abbolito, G.; Fo, A. (a cura di), *La cultura in Italia fra tardo antico e alto medioevo = Atti del Convegno* (Roma, Consiglio Nazionale delle Ricerche, 12-16 novembre 1979). 2 voll. Roma: Herder, 605-10.
- Nazzaro, A.V. (1993). «Intertestualità biblico-patristica e classica in testi poetici di Venanzio Fortunato». *Venantio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 99-135.
- Nazzaro, A.V. (1997). «L'agiografia martiniana di Sulpicio Severo e le parafrasi epiche di Paolino di Périgueux e Venanzio Fortunato». Silvestre, M.L.; Squillante, M. (a cura di), *Mutatio rerum. Letteratura Filosofia Scienza tra tardo antico e altomedioevo = Atti del Convegno di Studi* (Napoli, 25-26 novembre 1996). Napoli: La Città del Sole, 301-46.
- Nazzaro, A.V. (2003). «La *Vita Martini* di Sulpicio Severo e la parafrasi esametrica di Venanzio Fortunato». *Venantio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 171-210.
- Nocentini, A. (2024). «*Se pareba boves*: l'incipit dell'Indovinello veronese». *AGI*, 109(1), 43-56.
- Norden, E. (1913). *Agnostos Theos. Untersuchungen zur Formengeschichte religiöser Rede*. Leipzig; Berlin: Teubner.
- Norelli, E. (2008). «Considerazioni di metodo sull'uso delle fonti per la ricostruzione della figura storica di Gesù». Prinzivalli, E. (a cura di), *L'enigma Gesù. Fonti e metodi per la ricerca storica*. Roma: Carocci, 19-67.
- Oriani, L. (2024). *La biblioteca di Alfonso d'Aragona e di Ippolita Maria Sforza, duchi di Calabria*. Napoli: FedOA Press.
- Origlia, G. (1753). *Istoria dello Studio di Napoli*, vol. 1. Napoli: nella Stamperia di Giovanni di Simone.
- Orlandi, G. (1996). «Un dilemma editoriale: ortografia e morfologia nelle *Historiae* di Gregorio di Tours». *Filologia mediolatina*, 3, 35-71.
- Otto, A. (1890). *Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Römer*. Gesammelt und erklärt von A. Otto. Leipzig: Teubner.
- Paolucci, P. (2002). *Profilo di una dietetica tardoantica. Saggio sull'Epistula Anthimi de observatione ciborum ad Theodoricum regem Francorum*. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane.
- Parenti, G. (1985). *Poeta Proteus alter. Forma e storia di tre libri di Pontano*. Firenze: Leo S. Olschki.
- Parenti, G. (1987). «L'invenzione di un genere, il *Tumulus pontaniano*». *Interpres*, 7, 125-58.
- Paris, G. (1865). *De Pseudo-Turpino*. Parisiis: apud A. Franck.
- Pavan, M. (1993). «Venanzio Fortunato tra *Venetia*, Danubio e Gallia merovingica». *Venantio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi*

- (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 11-23.
- Pavoni, M. (2016). «Un nuovo ideale di donna. La *dulcedo* da Venanzio ai poeti della Loira». Manzoli, D. (a cura di), *Musa medievale. Saggi su temi della poesia di Venanzio Fortunato*. Roma: Viella, 107-25.
- Pégolo, L. (2016). «Poesía, dogma y política en la Antigüedad Tardía: el caso de Venancio Fortunato y los *Carmina Figurata*». *Anales de Historia Antigua, Medieval y Moderna*, 50, 55-68.
- Peršič, A. (2003). «Venanzio Fortunato e la tradizione teologica aquileiese». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 403-63.
- Petrucchi, A. (1988). «Biblioteca, libri, scritture nella Napoli aragonese». Cavallo, G. (a cura di), *Le biblioteche nel mondo antico e medievale*. Roma-Bari: Laterza, 187-202.
- Piacentini, A. (2020). «L'intertextualité dans l'œuvre de Benedetto da Piglio: sondages préliminaires». Morerod, J.-D.; Morerod, C.; Petoletti, M. (éds), *Benedetto da Piglio. Libellus penarum*. Traduit par L. Chappuis Sandoz et C. Morerod. Lausanne: Société d'histoire de la Suisse romande, 209-45.
- Pietri, C. (1976). *Roma Christiana. Recherches sur l'Église de Rome, son organisation, sa politique, son idéologie de Miltiade à Sixte III (311-440)*. 2 vols. Rome: École française de Rome.
- Pietri, L. (1983). *La ville de Tours du IV^e au VI^e siècle. Naissance d'une cité chrétienne*. Rome: École française de Rome.
- Pietri, L. (1992). «Venance Fortunat et ses commanditaires: un poète italien dans la société gallo-franque». *Committenti e produzione artistico-letteraria nell'Alto Medioevo occidentale = Atti della XXXIX Settimana di studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* (Spoleto, 4-10 aprile 1991). Spoleto: Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 729-54.
- Pietri, L. (2001). «*Vt pictura poesis*: à propos de quelques poèmes de Venance Fortunat». *Pallas*, 56, 175-86.
- Pietri, L. (2003). «Fortunat, chanteur chrétien de la nature». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 317-30.
- Pietri, L. (2012). «Autobiographie d'un poète chrétien: Venance Fortunat, un émigré en terre d'exil ou un immigré parfaitement intégré?», in «Présence et visages de Venance Fortunat, XI^e centenaire (Abbaye Saint-Martin de Ligugé, 11-12 décembre 2009)», num. monogr., *Camenae*, 11. <https://www.saprat.fr/instrumenta/revues/revue-en-ligne-camenae/camenae-n11-avril-2012>.
- Pietri, L. (éd.) (2020). *Grégoire de Tours. La Gloire des martyrs*. Paris: Les Belles Lettres. Classiques de l'histoire au Moyen Âge 57.
- Pini, L. (2006). «Omero, Menandro e i "classici" latini negli *Apophoreta* di Marziale: criteri di selezione e ordinamento». *RFIC*, 135, 443-78.
- Pipitone, G. (2011). «Tra Optaziano Porfirio e Venanzio Fortunato: nota intorno alla lettera a Siagrio». *Revue des études tardo-antiques*, 1, 119-27.
- Pisacane, M. (2002). «Il carme *Ad Iustinum et Sophiam Augustos* di Venanzio Fortunato». *VetChr*, 39, 303-42.
- Placanica, A. (2005). «Venantius Fortunatus. *Carmina*». Chiesa, P.; Castaldi, L. (a cura di), *Te.Tra. 2. La trasmissione dei testi latini del Medioevo / Mediaeval Latin Texts and Their Transmission*. Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 526-38.

- Polara, G. (1994). «Parole ed immagine nei carmi figurati di età carolina». *Testo e immagine nell'Alto Medioevo = Atti della XLI Settimana di studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* (Spoleto, 15-21 aprile 1993). Spoleto: Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 245-73.
- Polara, G. (2003). «I carmina figurata di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiate, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 211-29.
- Pricoco, S. (1989). «Un esempio di agiografia regionale: la Sicilia». *Santi e demoni nell'Alto Medioevo occidentale (secoli V-XI) = Atti della XXXVI Settimana di studio del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo* (Spoleto, 7-13 aprile 1988). Spoleto: Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 319-80.
- Pricoco, S. (1993). «Gli scritti agiografici in prosa di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiate, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 175-93.
- Princiotta, S. (2017). *Il De laudibus divinis di Giovanni Gioviano Pontano. Studio storico e filologico, edizione critica e commento* [tesi di dottorato]. Macerata: Università degli Studi di Macerata.
- Princiotta, S. (ed.) (2020). *Giovanni Pontano. Le lodi divine*. Napoli: La scuola di Pitagora.
- Prinzivalli, E. (2022). «Le molteplici forme della vita religiosa dal I al VI secolo. Dall'ascetismo domestico delle origini alla prima regola monastica scritta per donne». Liroi, A.; Saggiaro, A. (a cura di), *Religioni e parità di genere. Percorsi accidentati*. Roma: Edizioni di Storia e Letteratura, 57-77.
- Quacquarelli, A. (1984). «Poesia e retorica in Venanzio Fortunato». *La poesia tardoantica: tra retorica, teologia e politica = Atti del V Corso della Scuola Superiore di Archeologia e Civiltà Medievali* (Erice, 6-12 dicembre 1981). Messina: Centro di studi umanistici, 431-65.
- Quesnel, S. (1976). *Présentation, édition, traduction et commentaire de la Vita Martini de Venance Fortunat, livre I* [thèse de doctorat]. Lille: Université Lille-III.
- Raczynska, A. (2009). «Il motivo della metamorfosi nel *Tumulus Ielseminae puellae in florem versae* di Giovanni Pontano». *Romanica Cracoviensia*, 9, 81-91.
- Rèal, I. (2007). «Discours multiples, pluralité des pratiques: séparations, divorces, répudiations, dans l'Europe chrétienne du haut Moyen Âge (VIè-IXè siècles) d'après les sources normatives et narratives». Santinelli, E. (éd.), *Répudiation, séparation, divorce dans l'Occident médiéval = Actes du colloque* (Valenciennes, 17-18 novembre 2005). Valenciennes: Presses Universitaires de Valenciennes, 157-80.
- Repullés, M. (ed.) (1875). *Inventario de los libros de don Fernando de Aragón, Duque de Calabria*. Madrid: Imprenta y Estereotipia de Aribau y C^a.
- Reydellet, M. (1981). *La royauté dans la littérature latine de Sidoine Apollinaire à Isidore de Séville*. Rome: École française de Rome.
- Reydellet, M. (1997). «Tours et Poitiers: les relations entre Grégoire et Fortunat». Gauthier, N.; Galinié, H. (éds), *Grégoire de Tours et l'espace gaulois. Actes du Congrès international* (Tours, 3-5 novembre 1994). Tours: Association Grégoire 94, 159-67.
- Reydellet, M. (2012). «Fortunat et la fabrique du vers», in «Présence et visages de Venance Fortunat, XIVe centenaire (Abbaye Saint-Martin de Ligugé, 11-12 décembre 2009)», num. monogr., *Camenae*, 11. <https://www.saprat.fr/instrumenta/revues/revue-en-ligne-camenae/camenae-n11-avril-2012>.
- Ricciardi, R. (1990). s.v. «Del Riccio Baldi, Pietro». *Dizionario biografico degli italiani*, vol. 38. Roma: Istituto dell'Enciclopedia italiana, 265-8.

- Rinaldi, M. (2007-08). «Per un nuovo inventario della biblioteca di Giovanni Pontano». *SMU*, 5-6, 163-97.
- Roberto, U. (2012). *Roma capta. Il Sacco della città dai Galli ai Lanzichenecchi*. Roma-Bari: Laterza.
- Roberts, M. (1989). *The Jeweled Style. Poetry and Poetics in Late Antiquity*. Ithaca; London: Cornell University Press.
- Roberts, M. (1993). *Poetry and the Cult of Martyrs. The Liber Peristephanon of Prudentius*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Roberts, M. (1994). «The Description of Landscape in the Poetry of Venantius Fortunatus. The Moselle Poems». *Traditio*, 49, 1-22.
- Roberts, M. (2001). «Venantius Fortunatus' Elegy on the Death of Galswintha (Carm. 6.5)». Mathisen, R.W.; Shanzer, D. (eds), *Society and Culture in Late Antique Gaul. Revisiting the Sources*. Aldershot: Ashgate, 298-312.
- Roberts, M. (2006). «Bringing up the Rear. Continuity and Change in the Latin Poetry of Late Antiquity». Papy, J.; Verbaal, W.; Maes, Y. (eds), *Latinitas Perennis*. Vol. 1, *The Continuity of Latin Literature*. Leiden; Boston: Brill, 141-67.
- Roberts, M. (2009a). «Venantius Fortunatus and the Uses of Travel in Late Latin Poetry». Harich-Schwarzbauer, H.; Schierl, P. (Hrsgg.), *Lateinische Poesie der Spätantike. Internationale Tagung in Castelen bei Augst* (Augst, 11.-13. Oktober 2007). Basel: Schwabe, 293-306. Schweizerische Beiträge zur Altertumswissenschaft 36.
- Roberts, M. (2009b). *The Humblest Sparrow. The Poetry of Venantius Fortunatus*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Roberts, M. (2011-2012). «Light, Color, and Visual Illusion in the Poetry of Venantius Fortunatus». *DOP*, 65-66, 113-20.
- Roberts, M. (2016a). «Stylistic Innovation and Variation in the Poetry of Venantius Fortunatus». Herbert de la Portbarré-Viard, G.; Stoehr-Monjou, A. (éds), *Studium in libris. Mélanges en l'honneur de Jean-Louis Charlet*. Paris: Institut d'Études Augustiniennes, 169-82. Collection des Études Augustiniennes. Série Antiquité 201.
- Roberts, M. (2016b). «Venantius Fortunatus and Gregory of Tours: Poetry and Patronage». Murray, A.C. (ed.), *A Companion to Gregory of Tours*. Leiden; Boston: Brill, 35-59.
- Roberts, M. (2017b). «Venantius Fortunatus on Poetry and Song». *MD*, 78, 83-103.
- Rollet, A. (1996). «L'Arcadie chrétienne de Venance Fortunat. Un projet culturel, spirituel et social dans la Gaule mérovingienne». *Médiévales*, 31, 109-27.
- Rosada, G. (1993). «Il "viaggio" di Venanzio Fortunato *ad Turones*: il tratto da Ravenna ai Breonium loca e la strada *per submontana castella*». *Venantio Fortunato tra Italia e Francia = Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990 – Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 25-57.
- Rosada, G. (2003). «Venanzio Fortunato e le vie della devozione». *Venantio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 331-62.
- Rouche, M. (2003). «Le mariage et le célibat consacré de sainte Radegonde». Rouche, M., *Le choc des cultures. Romanité, Germanité, Chrétienté durant le Haut Moyen Âge*. Lille: Presses universitaires du Septentrion, 283-98.
- Sabbadini, R. (1914). *Le scoperte dei codici latini e greci ne' secoli XIV e XV*, vol. 2. Firenze: Sansoni.
- Santelia, S. (2016). «Sidonio Apollinare, *carm.* 23.101-66: una proposta paideutica?». *Lexis*, 34, 425-44.

- Santelia, S. (ed.) (2023). *Sidonio Apollinare. Carmina minora*. Napoli: Paolo Loffredo. Studi latini n.s. 97.
- Santorelli, P. (2003). «Le prefazioni alle *vitae* in prosa di Venanzio Fortunato». *Venanzio Fortunato e il suo tempo* = *Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 291-315.
- Santorelli, P. (2007). «Confessioni di un vescovo goloso (Venanzio Fortunato, *Carm.* XI, 6.9.10.14.20.22a.23)». Mazzucco, C. (a cura di), *Riso e comicità nel cristianesimo antico* = *Atti del convegno di Torino, 14-16 febbraio 2005, e altri studi*. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 737-55.
- Santorelli, P. (2010). «Venanzio Fortunato e le Muse (*praef.* 4; *carm.* 7, 8, 23-30; 7, 12, 11-32; 8, 18, 1-8; 9, 7, 17-20; 10, 9, 51-54; 11, 23, 6s; App. 12, 1-4)». Burini, C.; De Gaetano, M., *La poesia tardoantica e medievale* = *Atti del IV Convegno internazionale di studi* (Perugia, 15-17 novembre 2007). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 293-308.
- Sardella, T. (2013). «La fine del mondo antico e il problema storiografico della Tarda Antichità: il ruolo del cristianesimo». *Chaos e Kosmos*, 14. <http://www.chaosekosmos.it>.
- Sartor, I. (1993). «Venanzio Fortunato nell'erudizione, nella tradizione e nel culto in area veneta». *Venanzio Fortunato tra Italia e Francia* = *Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso, 267-76.
- Šašel, J. (1981). «Il viaggio di Venanzio Fortunato e la sua attività in ordine alla politica bizantina». *Aquileia e l'Occidente* = *Atti dell'XI Settimana di studi aquileiesi* (Aquileia, 24-30 aprile 1980). Udine: Arti grafiche friulane, 359-75.
- Scanzo, R. (2006). «Leggere l'immagine, vedere la poesia: *carmina figurata* dall'antichità a Optaziano e Rabano Mauro, al *New Dada* e oltre». *Maia*, 58, 249-94.
- Schmidt, P.G. (ed.) (1996). *Karolellus atque Pseudo-Turpini Historia Karoli Magni et Rotholandi*. Stutgardiae; Lipsiae: in aedibus B.G. Teubneri. Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana.
- Sfameni, C. (2006). *Ville residenziali nell'Italia tardoantica*. Bari: Edipuglia.
- Shanzer, D. (2005). «Gregory of Tours and Poetry: Prose into Verse and Verse into Prose». *PBA*, 129, 303-19.
- Shaw, R. (2016). «Chronology, Composition, and Authorial Conception in the *Miracula*». Murray, A.C. (ed.), *A Companion to Gregory of Tours*. Leiden; Boston: Brill, 102-40.
- Simon, G. (1958). «Untersuchungen zur Topik der Widmungsbriefe mittelalterlicher Geschichtsschreiber bis zum Ende des 12. Jahrhunderts. Erster Teil». *AfD*, 4, 52-119.
- Simonetti, M.; Prinzivalli, E. (2010). *Storia della letteratura cristiana antica*. Firenze: EDB.
- Smolak, K. (2019). «“Accept a Roman Song with a Kindly Heart!”». Latin Poetry in Bizantium». Hörandner, W.; Rhoby, A.; Zagklas, N. (eds), *A Companion to Byzantine Poetry*. Leiden; Boston: Brill, 307-30.
- Soler, J. (2005). *Écritures du voyage. Héritages et inventions dans la littérature latine tardive*. Paris: Institut d'Études Augustiniennes. Collection des Études Augustiniennes. Série Antiquité 177.
- Soler, J. (2021). «Progression géographique et régression mémorielle dans le *De reditu* de Rutilius Namatianus». Galtier, F. (éd.), *Voyage et mémoire dans l'Antiquité romaine. Les écrits latins sur le voyage et leurs enjeux mémoriels*. <https://doi.org/10.52497/viatica2051>.
- Speriani, S. (2019). *Aiace. Un eroe romano. Storie e metamorfosi di un mito greco a Roma* [tesi di perfezionamento]. Pisa: Scuola Normale Superiore. <https://hdl.handle.net/11384/86180>.

- Spineto, N. (2025). «La storia delle religioni: prospettive, metodi, categorie». Barcellona, R.; Mursia, A.; Rotondo, A. (a cura di), *Politeismi Cristianesimi Paganesimi. Strumenti e metodi per percorsi diacronici fra religioni*. Soveria Mannelli: Rubbettino, 23-37.
- Squire, M. (2017). «POP Art. The Optical Poetics of Publius Optatianus Porphyrius». Elsner, J.; Lobato, J.E. (eds), *The Poetics of Late Latin Literature*. Oxford: Oxford University Press, 25-99.
- Stella, F. (2003). «Venanzio Fortunato nella poesia mediolatina». *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca, 269-90.
- Stella, F. (2020). «Venantius Fortunatus in Medieval Latin Poetry and the Occurrences of dulcedo». Stella, F., *Digital Philology and Quantitative Criticism of Medieval Latin Literature*. Turnhout: Brepols, 11-36.
- Stoehr-Monjou, A. (2021). «Enjeux mémoriels d'un récit de voyage de Lyon à Rome: Sidoine Apollinaire (Lettre I, 5)». Galtier, F. (éd.), *Voyage et mémoire dans l'Antiquité romaine. Les écrits latins sur le voyage et leurs enjeux mémoriels*. <https://doi.org/10.52497/viatica2059>.
- Szövérfy, J. (1966). «Venantius Fortunatus and the Earliest Hymns to the Holy Cross». *Classical Folia*, 20, 107-22.
- Tafari, G.B. (1744). *Istoria degli scrittori nati nel Regno di Napoli*, vol. 2/2. Napoli: nella stamperia del Mosca.
- Tardi, D. (1927). *Fortunat. Étude sur un dernier représentant de la poésie latine dans la Gaule Mérovingienne*. Paris: Boivin & Cie.
- Tarquinio, F. (2016). «Omnes una manet sors inreparabilis horae: il tema della morte nella poesia di Venanzio Fortunato». Manzoli, D. (a cura di), *Musa medievale. Saggi su temi della poesia di Venanzio Fortunato*. Roma: Viella, 127-66.
- Tasca, L. (2023). «Il Linguistic turn in prospettiva. Su *Une histoire inquiète* di Sabina Loriga e Jacques Revel». *Passato e presente*, 119, 136-41.
- Thierry, A. (1994). *Storie dei Merovingi*. Trad. di L. Michelini Tocci. Parma: Guanda. Trad. di: *Récits des temps mérovingiens. Précédés de considérations sur l'histoire de France*. 2 vols. 2a éd. Paris: Just Tossier, 1842.
- Thorndike, L. (1934). *A History of Magic and Experimental Science*, vol. 4. New York: Columbia University Press.
- Tilliet, J.-Y. (2018). «La réception de la poésie épique médiolatine, ses heurs et ses malheurs: quelques cas d'espèce». *MLatJb*, 53, 187-204.
- Todorov, T. (1995). *Poetica della prosa: le leggi del racconto*. Trad. di E. Ceciarielli. Milano: Bompiani.
- Toscano, G. (a cura di) (1998). *La Biblioteca Reale di Napoli al tempo della dinastia aragonese = Catalogo della mostra* (Napoli, Castel Nuovo, 30 settembre-15 dicembre 1998). València: Generalitat Valenciana.
- Toscano, G. (2010). «Le biblioteche dei sovrani aragonesi di Napoli». Arbizioni, G.; Bianchi, C.; Peruzzi, M. (a cura di), *Principi e signori. Le Biblioteche nella seconda metà del Quattrocento = Atti del convegno* (Urbino, 5-6 giugno 2008). Urbino: Accademia Raffaello, 163-216.
- Toscano, G. (2023). «La librairie des rois aragonais de Naples de sa fondation à sa dispersion». *Bulletin du bibliophile*, 2, 205-46.
- Treffort, C. (2013). «Tissage textuel et transcendance du signe: autour des poésies visuelles du haut Moyen Âge». *Revista de poética medieval*, 27, 45-59.
- Tristano, C. (1989). *La biblioteca di un umanista calabrese. Aulo Giano Parrasio*. Manziana: Vecchiarelli.

- Tversky, A.; Kahneman, D. (1974). «Judgment under Uncertainty: Heuristics and Biases». *Science*, 185, 1124-31.
- Tyrrell, V.A. (2019). *Merovingian Letters and Letter Writers*. Turnhout: Brepols.
- Ughelli, F. (1717). *Italia sacra*, vol. 2. Venetiis: apud Sebastianum Coleti.
- Usener, K. (2015). «Das Kreuz in der Literatur – Die Literatur im Kreuz». Haacker, K.; Michael, A.; Kreuzer, S. (Hrsgg), *Kreuzestheologie. Beiträge zum Verständnis des Todes Jesu*. Tübingen: Mohr Siebeck, 119-49.
- Van Dam, R. (ed.) (1988). *Gregory of Tours. Glory of the Martyrs*. Liverpool: Liverpool University Press. Translated Texts for Historians 4.
- Vannetti, M. (2024). «In ieiunorum pinguedine. Il ruolo dell'ascetismo alimentare in Santa Radegonda». *I quaderni del m.æ.s. Journal of mediæ ætatis sodalicium*, 22, 82-108. <https://doi.org/10.6092/issn.2533-2325/17227>.
- Vannini, G. (ed.) (2010). *Petronii Arbitri Satyricon 100-115. Edizione critica e commento*. Berlin; New York: De Gruyter.
- Vecce, C. (1988). *Iacopo Sannazaro in Francia. Scoperte di codici all'inizio del XVI secolo*. Padova: Antenore.
- Vecce, C. (1998). *Gli zibaldoni di Iacopo Sannazaro*. Messina: Centro interdipartimentale di studi umanistici.
- Vecce, C. (2000). «In Actii Sinceri bibliotheca: appunti su libri di Sannazaro». *Studi vari di Lingua e Letteratura italiana in onore di Giuseppe Velli*. Milano: Cisalpino, 301-10.
- Venanzio Fortunato (1993). *Venanzio Fortunato tra Italia e Francia. Atti del Convegno internazionale di studi* (Valdobbiadene, 17 maggio 1990; Treviso, 18-19 maggio 1990). Treviso: Provincia di Treviso.
- Venanzio Fortunato (2003). *Venanzio Fortunato e il suo tempo = Atti del Convegno internazionale di studio* (Valdobbiadene, Chiesa di S. Gregorio Magno, 29 novembre 2001; Treviso, Casa dei Carraresi, 30 novembre-1 dicembre 2001). Treviso: Fondazione Cassamarca.
- Venuti, M. (a cura di) (2025-). *LaLaLexiT. Late Latin Lexicon in Transition. Glossario digitale*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <https://doi.org/10.30687/LLXT/2375-1355>.
- Verdon, J. (1989). *Grégoire de Tours, "le père de l'histoire de France"*. Le Coteau: Horvath.
- Vielberg, M. (2006). *Der Mönchsbischof von Tours im Martinellus. Zur Form des hagiographischen Dossiers und seines spätantiken Leitbilds*. Berlin; New York: De Gruyter. Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte 79.
- Vinay, G. (1978). *Alto Medioevo latino. Conversazioni e no*. Napoli: Guida.
- Vitiello, M. (2006). «“Nourished at the Breast of Rome”. The Queens of Ostrogothic Italy and the Education of the Roman Elite». *RhM*, 149, 398-412.
- Vitiello, M. (2017a). *Amalasuintha. The Transformation of Queenship in the Post-Roman World*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Vitiello, M. (2017b). *Teodato. La caduta del regno ostrogoto d'Italia*. Trad. di O. Coloru. Palermo: 21 editore. Trad. di: *Theodahad. A Platonic King at the Collapse of Ostrogothic Italy*. Toronto; Buffalo; London: University of Toronto Press, 2014.
- Vogüé, A. de (2006). *Histoire littéraire du mouvement monastique dans l'antiquité. Première partie: Le monachisme latin*. Vol. 10, *Grégoire de Tours et Fortunat. Grégoire le Grand et Colomban (autour de 600)*. Paris: Les Éditions du Cerf.
- Walz, D. (2006). «*Meus Flaccus. Venantius Fortunatus und Horaz*». *Jahrbuch für Internationale Germanistik*, 38(1), 129-43.
- Ward-Perkins, B. (2005). *The Fall of Rome and the End of Civilization*. Oxford: Oxford University Press. Trad. it.: *La caduta di Roma e la fine della civiltà*. Trad. di M. Carpitella. Roma; Bari: Laterza, 2010.

- Wasył, A.M. (2015). «An Aggrieved Heroine in Merovingian Gaul. Venantius Fortunatus, Radegund's Lament on the Distruction of Thuringia, and Echoing Ovid's *Heroides*». *BStudLat*, 45, 64-75.
- West, M.L. (1973). *Textual Criticism and Editorial Technique (applicable to Greek and Latin texts)*. Stuttgart: Teubner. Trad. it: *Critica del testo e tecnica dell'edizione*. Trad. di G. Di Maria. Palermo: L'Epos, 1991.
- Wheaton, B. (2022). *Venantius Fortunatus and Gallic Christianity. Theology in the Writings of an Italian Émigré in Merovingian Gaul*. Leiden; Boston: Brill.
- White, H. (1978). *Tropics of Discourse. Essays in Cultural Criticism*. Baltimore: Johns Hopkins University Press.
- Williard, H. (2022). *Friendship in the Merovingian Kingdoms. Venantius Fortunatus and His Contemporaries*. Leeds: Arc Humanities Press.
- Wolff, E. (2005). «Quelques aspects du *De reditu suo* de Rutilius Namatianus». *VL*, 173, 66-74.
- Wolff, E. (2015). «Martial dans l'Antiquité tardive (IVe-VIe siècles)». Cristante, L.; Mazzoli, T. (a cura di), *Il calamo della memoria. Riuso di testi e mestiere letterario nella tarda antichità*. Vol. 6, *Raccolta delle relazioni discusse nel VI incontro internazionale di Trieste* (Trieste, Biblioteca statale, 25-27 settembre 2014). Trieste: Edizioni Università di Trieste, 81-100. <http://hdl.handle.net/10077/11051>.
- Wood, I. (1994). *The Merovingian Kingdoms 450-751*. London; New York: Longman.
- Zarini, V. (1986). «La Préface de la *Johannide* de Corippe: certitudes et hypothèses». *REAug*, 32, 74-91.
- Zarini, V. (2003). *Rhétorique, poétique, spiritualité: La technique épique de Corippe dans la Johannide*. Turnhout: Brepols.
- Zarini, V. (2021). «Valorisations et dévalorisations de l'ascèse dans la poésie latine de l'Antiquité tardive». Boulègue, L.; Perrin, M.J.-L.; Veyrard-Cosme, C. (éds), *Ascèse et ascétisme de l'Antiquité tardive à la Renaissance*. Paris: Classiques Garnier, 103-21.
- Zazo, A. (1961). «Note sul feudo sofiano di Supino e su Angelo Catone». *Samnium*, 34, 173-81.
- Zembrino, M. (2015). «Rielaborazione della concezione aristotelica di *phronesis* nel libro quarto del *De prudentia* di Giovanni Pontano». *Spolia. Journal of Medieval Studies*, 11, n.s. 1, 287-309.

